

## EZ ADIORIK MIXEL

**10** EL SERVICIO DE AYUDA AL DOMICILIO CONECTA CON EL MUNDO A LAS PERSONAS QUE VIVEN SOLAS Y DISPERSADAS

**21** CAPARROSO STOP, EROSKI COMPLICE

**3 IRITZIA:**  
 • Etorkizunaren aldeko borroka Lekarozko Aroztegian  
*Joseba Otondo*

**4 EDITORIALA:**  
 • Ez adiorik Mixel

**10 ERREPORTAJEA:**  
 • Nerea Llantada Zabala

**14 ERREPORTAJEA:**  
 • Basogintza iraunkorra, Errez

**19 BERRIAK:**  
 • Aldaketak baso-laguntzei buruzko dekretuetan

**20 BERRIAK:**  
 • Noviercas

**21 BERRIAK:**  
 • Makrogranjarik ez!

**22 BERRIAK:**  
 • La inseguridad alimentaria

**24 ERREPORTAJEA:**  
 • Leartiker

**28 AGURRA:**  
 • Idoia Aparicio

**29 GOMENDIOAK ETA FORMAIZIOA**

ELIKADURA SISTEMA  
 ETA NEKAZAL EKOIZPEN  
 IRAUNKOR BATERAKO BIDEA  
*Euskal Herria 2021-2030*



## ETORKIZUNAREN ALDEKO BORROKA LEKAROZKO AROZTEGIAN



Joseba Otondo

Baztango Lekarozko herrian, Aroztegia izeneko alderdian, hirigintza egitasmoa egin nahi dute, nekazaritzako lurretan. 228 familia bakarrek etxebizitza, luxuzko hotela eta 9 zuloko golf zelaia. Hori guztia Baztango udalaren eskumenen gainetik, lekaroztarren hitza errespetatu gabe eta 2017an Baztanen egin zen herri-galdeketeri bizkarra emanez.

Yolanda Barcinaren (UPN) eta Uxue Barkosen (Geroa Bai) Nafarroako Gobernuak proiektuaren alde sutsu egin dute, proiektua udalez gaidikoa izatea onartuz eta gehiegizko eraikuntza eta luxua foru intereseko izendatuz.

Martxoaren 18an lanak hasteko zuinketa-akta sinatu zen eta handik gutxira hondeamakinak sartu ziren. Egun gutxiren buruko lanak gelditzeko erresistentzia kanpalekua antolatu zen, erresistentzia aktibo eta bakesuaren bidez hamaika egunen ondotik lanak geldiarazi zituena. Kanpaldiak, herritarren irmotasunak, injustiziaren aitzinean zutitzeak... jendearen aldeotasuna piztu zuen Baztanen eta Euskal Herri osoan. Alta, proiektua oraino ez da gelditu eta honek luze joko duela seguru da.

Aroztegiko proiektuak aldi desberdinak izan ditu, 2008an lehendabiziko ahaleginak hasi ondotik; denbora guzti horretan proiektuaren kontrako borroka juridiko eta herritar luzea izan da, proiektuaren hasiera gibelarazi duena, baina ez gelditu.

Aroztegiko egitasmoak, agerikoa denez, eztabaida bizia ekarri du eta aurkako arrazoiak aunitz badira ere, hauek nabarmendu daitezke:

Proiektu honek nekazaritzako lurak eta oihanak gaue- tik egunera lurzoru hirigarrien kalifikatu ditu, nekazaritzako lurren gaineko presioa handituz izaera eta helburu sozialik gabeko etxeak egiteko.

Helburu sozialik gabea diogu Baztanen, Nafarroako Estatistika Erakundearen arabera 1600 etxebizitza inguru hutsik daudelako edo bigarren bizitegiak direlako. Gainera 2002ko udal plan hedakorrek bailaran 1.660 bizitegi berri eraikitze adina lur kalifikatu zuen, hori bai, herrien segidan, modu organikoan. Aroztegia Le-

karozko herrigunetik bereiz eginen litzateke, 700 pertsonako gunea populatu berria sortuz Baztanen, bailarako hirugarren handiena litzatekeena eta jatorrizko lurraldearen antolaketa hautsiko lukeena.

Gainera Aroztegiko banaketa eremuak lur jabe txikien eta nekazarien lurren eta Baztango herri-lurren desjabetze faktikoa ekarri du. Banaketa eremua konpentsazio batzorde batek kudeatzen duenez eta horretan Palacio de Arozteguía S.Lk gehiengoa duenez, banaketa eremu osoan gobernatzen du, ingurune horretako gainerako lur-jabeen iritzi eta nahiak kontuan hartu gabe. Lurren arpilatze adibide argia.

Hori guztia Baztango erakundeen ahalmenen gainetik egin da. Ohikoan lurren kalifikazio aldaketa udalaren eskumena da. Baina Aroztegikoa udalez gaidikoa den plan sektorial bezala izapidetzea onartu zuen Nafarroako Gobernuak, autoritarismo jokaldi nabarmenean. Horrek Aroztegiko banaketa eremuaren sorrera ekarri zuen.

Lekaroztarrak behin eta berriz proiektuaren aurka agertu dira herriko batzarraren bidez edo herrian egindako galdeketen bidez. 2017an, halaber, Baztanen herri-galdeketa egin zen eta herritarrak proiektuaren aurka agertu ziren. Eta udalean proiektuaren aurkako gehiengo argia dago.

Baldintza horietan Palacio de Arozteguíaren egitasmoa aitzinerat ari da zilegitasun demokratikorik gabe, inposizioaren bidez, herritarren eta tokiko erakundeen nahiaren gainetik nekazaritzako lurak eta oihanak suntsituz eta lurak arpilatuz. Nafarroako Gobernuaren bedekazio guztiekin.

Krisi ekologiko eta sozial handi honetan nekazaritzako lurren defentsa eta tokiko komunitateen erabakitze eskubidea oinarrizko helburu politikoak dira, eta etorkizuneko alternatiben zutabeak.

Horrela, maiatzaren 15ean Aroztegia geldituko dugu! aldarriarekin manifestaldi jendetsua eginen da Elizondon. Hala bedi.

## Ez adiorik Mixel

El impacto del fallecimiento de Mixel Berhokoirigoin ha sido proporcional a su obra militante como baserritarra, sindicalista y activista social y político. La despedida final del 12 de mayo en Gamarte, describe a la perfección la dimensión del reconocimiento social y político a la aportación de Mixel desde el sector agrario al conjunto de la sociedad; destacando su implicación de los últimos años en el proceso de pacificación liderando desde la sociedad civil el desbloqueo del desarme de ETA, y situando en la agenda de prioridades la necesidad de resolver la vuelta de las personas presas y exiliadas a sus lugares de origen junto con el reconocimiento de todas las víctimas del conflicto. No obstante su gran legado está íntimamente ligado al sector agrario, desde el sindicalismo a la estructuración de un modelo de desarrollo ligado a una producción sostenible mediante el máximo de personas productoras. Todavía sigue presente la famosa frase de ELB (década de los 90) sintetizando esa posición: “es mejor mantener tres pequeñas explotaciones que una grande”.

Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) supuso la puesta en marcha de la herramienta y la casa común para la articulación institucional de todo el tejido asociativo creado en torno a la agricultura sostenible. Su enorme capacidad para visualizar desde una perspectiva global las consecuencias de las decisiones internacionales sobre política agraria a nivel local, posibilitaba diseñar estrategias pegadas a la realidad del territorio desde una visión colectiva y materializable. Ahí radicaba la esencia del pragmatismo que practicaba, la antítesis del pragmatismo asociado a la resignación; huyendo del corporativismo y consciente de que era imprescindible conjugar la reivindicación con la propuesta. Una propuesta política de desarrollo agrario y alimentario que contemplara el conjunto de Euskal Herria, dando continuidad a las acciones conjuntas en claves de reivindicación y protesta de ELB y EHNE de las dos últimas décadas del siglo XX.

Los efectos del modelo de intensificación en Hego Euskal Herria dificultaban más de lo imaginable la concreción de esa propuesta política; pero la conclusión de que el sindicalismo no podía limitarse a la exigencia de precios dignos y al reclamo de ayudas fue cuajando. Había que dar un salto cualitativo para avanzar en la concreción de una propuesta política, situando la Soberanía Alimentaria como objetivo central y socializarlo con el objetivo de ir sumado la adhesión de una mayoría social. Podríamos situar la puesta en marcha de LURRAMA en el epicentro de ese proceso de socialización del modelo de desarrollo que se defiende. Visualizar una estrategia similar en el conjunto de Euskal Herria aconsejaba articular un espacio que profundizara sobre ello, sin la mediatización de intereses cortoplacistas o corporativos. En esa fase se articula el movimiento ETXALDE Nekazaritza Iraunkorra, y merece la pena subrayar que el nombre y la definición fueron propuestas por Cristian Harlouxet y Mixel Berhokoirigoin.

Es público que la última reunión de las miles en las que participó Mixel, fue la que mantuvo la mesa de ETXALDE a finales de enero en Leitza. Una reunión presencial después de muchos meses por los efectos derivados de la pandemia, para ir cerrando una nueva propuesta que posibilite transformar los sistemas alimentarios y avanzar hacia un modelo de producción sostenible. En esa reunión ultimamos el contenido de un proceso de transición para la década 2021-2030, que se hará pública en el sector agrario en Julio mediante una edición especial de la revista ETXALDE (la segunda página recoge la referencia gráfica del documento). Se puede avanzar de que la propuesta parte de un diagnóstico compartido por parte de distintos organismos y colectivos como la FAO, el Comité Europeo de las Regiones, el Consejo Económico y Social Europeo, IPES-FOOF, Euskal Herria post-Covid19, ...; de que es imprescindible articular nuevos sistemas alimentarios situando la agroecología en el centro de la producción. La presentación de la estrategia “de la granja a la mesa” por parte de la Comisión Europea” posibilita un proceso de transición en esa dirección, y por primera vez en mucho tiempo los objetivos teóricos y los mecanismos parecen caminar en la misma dirección. Podríamos concluir que el marco de la nueva PAC posibilita ir completando un nuevo cuadro, y partiendo de la realidad actual podemos iniciar un camino hacia sistemas alimentarios más sostenibles. Un nuevo cuadro en el que los agentes locales e instituciones debemos asumir un papel esencial para ir definiendo nuevos sistemas alimentarios en base a políticas públicas en el ámbito local, unidas a la compra pública y al consumo; y situar la incorporación de nuevas personas (se proponen 8.500 incorporaciones para ese periodo) en la producción agraria como objetivo central. Y paralelamente posibilitar e incentivar un cambio hacia modelos de producción sostenible mediante los objetivos y mecanismos de-

finidos en la estrategia “de la granja a la mesa”. Una transición que se especifica y se define en cada sector de producción, con propuestas concretas tanto en los objetivos como en la articulación de mecanismos. La propuesta no se limita a la producción agraria alimentaria e incluye la gestión del conjunto del territorio abordando la generación de energías renovables, y también una propuesta de transición en materia de política forestal.

Mixel participó de manera activa en la construcción de este nuevo camino, y será reconocible tanto en los objetivos como el pragmatismo necesario para esta nueva transición. Darle contenido práctico a esta propuesta será nuestro mejor homenaje a la trayectoria de Mixel. En Gamarte vivimos un día con una enorme carga emocional, desde la tristeza pero con la satisfacción de poder participar y abrazar a Mikele, Jenofa, Iñaki y compartir ese último adiós con las personas allí presentes.

**Agur eta ohore Berhoko.**



etxALDE  
nekazaritza iraunkorra



bidean | euskararen bidean

etxalde@etxalde.eus  
www.elikaherria.eus

Lege Gordailua:  
SS 50-2015

Editorea: **Etxalde Nekazaritza Iraunkorra Elkartea**  
Diseinua eta maketazioa: **Diseinu eta Komunikazioa AULESTI S.L.**  
Inprenta: **Gertu S. Coop.**  
Maiztasuna: **Bihilabetekaria**  
Aleak zenbakiko: **4.650**



## Agur eta Ohore Mixel

“Berriz erraiten dut : Laborari ainitz izaitean da gakoa, instalatzeko gogoia emaitako, xoko guziak bizirik atxikitze, elkartasuna, kultura eta morala atxikitze, gure bazter eta paisai ederrak zaintze. Ez da irabazia bainan sinesten dut biharko laborantxa bide hortarik joanen dela.” Duela sei urte EHLGko lehendakaritza uztean erran zituen Mixelek hitz hauek. Duela 40 urte ere erran zitzakeen ta gaur ere !

Hitz hauek dira “le fil conducteur” belaunaldiz belaunaldi gogoan atxiki beharrekoak. Hauekin arizan da Mixel geldi geldia errepikatzen, forma desberdinetan bazen ere, pedagogikoki alde guzietan. “Laboraria ez da nagusi bat, hala balitz berak egin lezake faktura, nahi duen prezioarekin” zion...

Zer xantza ukan dugun guk, Mixel bezalako bat ukaitea bidelagun, berak zuen esperientziarekin, berak zuen borondatearekin, malizia ta umore heintto batekin, beti finezian ! Motibatzaile trebea ideia berri baten obratzeko trenerat iganarazteko... bainan ere wagoneko ostatu barrean gogotik egoiten zakiena.

Etxalde mugimenduko bilkuren ondoko bazkariak hor ditut gogoan. Zonbat maite zuen goxoki, bi irri karkailan artetik bazkariaren partekatzea... beti hala ere gaiak sakonduz.

Alaitasuna ta zorroztasuna uztartuz eraman du bizi guzia. Ainiza Gamarte Lakarra herriek eman zuten “Hiru Zitzun” ikuskizunean ikusten dut oraino Mixel Ainizako plazan bere bizikleta zaharrean inguru, antzerkilari trebea. Plaza gizona baitzen sentzu guzietan.

Bestearen behatzen zakiena, bainan helbururat heltzeko bidea tematsuki xerkatzen zuena. Mixel azken aldikotz hiri zuzen-tzen nuk, ta azken egunotan hitaz mintzatzea galdegiten dauatelarik bezala begiak bustitzen zauzkiak... Oraino emozio ikaragarria heldu zautak hiri pentsatzean, beste ainitzeri bezala hain segur. Ohore bat izan duk enetako hirekin, hire ondoan lanean artzea ta ELB aintzina ereman duten, dugun, ta eremaiten segituko duten gizon ta emazte xumeendako ere. Askatasuna, zuzentasuna, haurri-detasuna : hiru balore unibertsal horiek beti gogoan ereman ditiagu hainbeste borroka hirekin. Mixel.. Orain hi gogoan hirekin hainbeste ikasirik segituko diagu. Munduko populu guzien artean Euskal Herri xoko huntarik mundu hobeago baten alde lanean... hire enbor beretik sortu ta sortuko dituk aldaxka gazteak. Hire bai eta gure borroka huntan segituko dutenak.

Agur eta ohore Mixel. ELBren izenean, milesker Mixel.

**Panpi Sainte-Marie, ELBko idazkari nagusia**

## Bide berriak idoki dituk ainitz alorretan

Bi hitz ardura erabili dituk azken urte hotan ; Zikloa, Xantierra. Gai berezi batzutat maite huen erraitea “c’est la fin d’un cycle” ; ez hakien memento hartan hire lur huntako zikloa, hik, guk nahi baino fiteago bururatuko zela. Xantierra : Laborantxa ganbarako urteburuko biltzar nagusia egiten zelarik, hion “aurten xantier berri bat idoki dugu”.

Mixel, hire bizian baduk zonbait eta zonbait xantier idokirik. Antzerkian hasi hintzan, gero Euskaldun Gazteria (MRJC). Hire lehen artikuliak “Zertako Ez” deitua zinuten kaseta ttipian idatzi dituk. Gero laborarien sindikatean (CDJA FDSEA), gero ELB, (ELB-ren izenean Paueko laborantxa ganbaran hautetsi), Nazional mailean Confédération paysanne-en sortzaile, botz eremaile, gero, Batera, gero Euskal Herriko Laborantxa Ganbara, Lurrama, azkenik Bake bidea, bake prozesuaren alde, presoan libratzearen alde. Barkatu zonbait gauza ahanzten badituz. Bahintuen oraino bertze proeitu batzu. Hion eritasunaren berri jakin dukalarik “batiat zonbait gauza atsulutoki ixkiatzeko”. Bainan maleruski, ez duk denborarik izan. Hots, 52 urtez, azken hatseraino borrokatu hiz. Bizi oso bat zintzoki, zuzentasunaren alde, laborari ttipien, laborantxa iraunkorraren alde, Euskal Herriaren alde. Astean bizpahiru egunentzat Pariserat edo Confédérations departamendu zonbaitetako biltzar nagusietarat joaiten hintzelarik, Mikele espos lagunak kudeatzen zitian etxaldeko harat huntak. Hots, engaiamendu guzietean biak patxuer zinezten. Milesker eta goresmenak zuri Mikele.

Beti elkar lana sustatu duk erranez borrokak denek parte hartuz irabazten zirela. Bahakien bilkuretan bildumaren egiten, denen ideiak elgarretaratuz. Gogoetetan, ekintzetan, beti lehen lerrotan edo aintzindari ; Minixtroeri buru egi-

teko fida hintzan. Orhoit gituk zer bertuterekin defenditu huen Jujen aintzinean Euskal Herriko Laborantxa Ganbararen izaitea. Orhoituko gituk ere zer bertute eta kuraiarekin parte hartu dukan Luhusoko ekintzan, ondoko egunetan Pariserat ereman hinduten gaixtakin bat bezala .

52 urtez militante. Nundik heldu zitzaukan hire baitako kemen hori ?

Maite huen erraitea Euskaldun Gazteria izan zela hiretzat Unibersitate bat. 1965-1975-eko hamar-kadan Euskaldun gazteriak galditza hau egiten zian bilkuretarat heldu ziren gazteri : “zer egin nahi duzu zure bizi, zer izanen da zure biziaren helburua”. Hire errepostua Mixel : “ene bizi izanen da engaiamendu oso bat”. Garai hartan Hego Amerikan Théologie de la libération sortu zutenek zioten “la foi sans engagement c’est de l’idôlatrie”.

Hire pentsaketa, hire urrats, hire ekintza guzien bizkar hezurra izan duk : gazte denboran egin dukan agintza. Euskaldun Gazterian erraiten zitean gutarik bakotxak mundu huntan, bere ahalen arabera bazuela misione bat. Mixel, bide berriak idoki dituk ainitz alorretan. Hik erein haziak hozitu dituk. Uzta ederra duk eta izanen ondoko belaunaldiendako ; menturatzen nuk erraite-rat “mission accomplie Michel !”. Labur bilduz, ikusketari bat izan hiz : un visionnaire ! Amama Maite, Mikele, Jenofa, Inaki, Maitena, zuen hiru haurrak, familiako guziak, adixkideak, Mixel Labéguerie-k bere kantu batean zion bezala bururaten dut “ez beha gau beltzari, bainan bai izarrerik” Mixel-ek izar bereziak piztu ditu Euskal Herrian. Heien dixtura izan dadila gure ondoko egunen ipar orratz eta gidari. Milesker Mixel.

**Peio Iralur**



## Mirestekoa zen gauzak beti argi azaltzen baitzituen

Neke da Mixel Berrokori buruz zerbait idaztea. Alde batetik laguna genuelako, eta oraingoz hor dagola sinesten baitugu, mail bat edo dei bat haren ganik jasotzea uste baitugu. Bestaldetik, gure lagunaren ibilbidea nola borobildu ez baitakigu, hainbesteko hatz eta itzal utzi baitu, hemen eta urrunago. Garmarte Uhartea baserriko semea, laboraria, sindikalista, abertzalea, militantea, gizona...

Uzten du Mixelek bere ibilbidearen hainbeste dokumentu, asko publikatuak han edo hemen, eta nork daki zenbat etxeko sabaian pilatuak. Asmoa eta gogo hori zituen azken urte hauetan "behar dut denbora hartu etxean daukadan dokumentu pila hori sailkatzeko eta altxatzeko". Asmo hau ez du bete Mixelek, gaitzak goizegi kendu baitio.

Galdetu zaukun duela hilabete batzu lagun zenbaiti, eskatzen ziotela Akitaniako Berdeen alderdikoek beren hautagai zerrendan sartzea nekazaritza arloaz arduratzeko. Zer aholku emango ginion guk, nola erantzungo ginion bai ala. Hau zen tipoa! Maixuak harekin ikasten zuteneri galdetzen nundik zuen bere bidea. Lekutan nintzen pentsatzetik gogoak eta indarrak gaitz ustel horrek eramango zizkiola hilabete gutti geroago.

Guk ezagutu dugu Mixel ELB sindikata sortzen hasi zenetik, baina ordukotz bazuen egin bere herrialdean hainbeste lan. 1980 aintzineko urte haietan gazteek bazuten iparraldean etorkizuna beren esku hartzeko xede indartsu hori, lurralde hau kanpotiarren atzaparretarik zaintzeko gogo. Bere lagunekin Mixel izan da nekazari sindikalismo berriaren aroa zabaldu duen langile amorratuenetarik Ipar Euskal Herrian.

1980ko garai haietan, ELB sortzen eta sustatzen zuen garai hartan berean bazukeen Mixelek Frantziako nekazari sindikatu berrien sortzaileekin lotura hestua, eta harremanak Nafarroan eta Hego Aldean nekazari mailan mugitzen zenarekin. Eta gazteago izanik, gogoan dut eztabaidak izan zirela ELB-n erabakitzeke nori lotuko ginen Iparaldeko nekazari sindikatu berri bezala, Frantziakoei ala Hego Euskal Herrikoiei. Taldeak Frantziako sindikatari lotzea erabaki zuen.

Ordutik harat ELB sindikataren indartzean sekulako lana egin zuen Mixelek eta denbora berean frantziako confédération paysanne sortzen lehia zuen. Denek sinetsiko dute Mixel izan zela hor eragile nagusietarik, berak parte handia baitu laborantza modelo horren asmatzen. Frantziako departamendu askotan altxatu dira garapen

elkarte hauk (ADEAR deitzen dira gehienetan), Ipar Euskal Herrian holakorik ez da berez hazi Euskal Herriko Laborantza Ganbara sortuko zen arte. Frantziako ADEAR guzien ametsetako eredu izan da gero EHLG, bere Lurrama ekitaldi paregabekoa gehigarri heldu zitzaioala.

Mixel plazaren erdian ezarri duen gertakaria Laborantza Ganbararen auzia izan da. Hogoi urte lehenago erabaki zuen Ipar Euskal Herriko laborari multzo batek bidea sindikatu berri baten sortzetik zoala, eta lortu zen urratsez urrats, nekazari mundu kontserbadore huntan, gehien goa biltzen zuen nekazari sindikata izateia ELB. Gauza berdina gertatu zen EHLG sortzean, ELBko nekazariak, Mixel tartean edo erdian zagola, erabaki zuten hemen eraikiko ginuela Frantziak eman nahi ez zigun egitura, gure laborantzaren kudeatzeko eguneroko tresna, gure laborantzaren norabideak lantzeko baitezpadako gunea.



Beste askok bezala, hurbilagoetik ezagutu aintzin Mixel, hizlari bezala miresten nuen hainbat hitzaldietan edo biltzarretan. Mirestekoa zen gauzak beti argi azaltzen baitzituen. Baita gertatzen zen noizean behin azalpen argitik haratago bazoala, bereziki biltzar bukaerak borobiltzen zituenean. Beti dena aintzinetik zehatz prestatzen zuen, eta hainbeste erran dauku inoiz ez atrebitzea prestatu gabe hitzaldi baterat, baina aldi bakar batzuetan hitzek eta pentsamentuek gorako bidea hartzen zuten haren ahotik, inspirazioaren magiak laguntzen balu bezala. Gogoan dugu Ainizako Munjuluseko kokagune hartan, urtarril erdiko biltzar batez, Jean Haritxelar euskalzaindiaren buru izana hurbileko alki batean jarririk zagola aho zabalik entzule, eta atrebitu ginakion galdetzera zer zion mahainean hizlari entzuten zen Mixel mutilaz. "Badu gizon horrek zerbait...(guk jende arruntek ez duguna)".

**Mikel Hiribarren Itsasuko laborari ohia**

## Gure ipar orratza

Mixel aipatzerakoan, nahi dut lehenik eskertu Mikele, zeren Mixelen engaiamendua ahal izan baitu Mikelek ixil ixila, segitu baititu, etxaldeak galdegiten dituen lan zarrak, familiako lanekin batera. Zonbat aldiz ez daut erran "nahi dut lasai joan dadin bere hitz orduetarat".

Milesker Mikele bai eta ere Iñaki eta Jenofa, aita usu etxetik kanpo izateia ulertu baituzue ttipitik. Ezagutzen ez nuelarik oraino, orroitu naiz gazte gazterik (1970 urte aldean) ikusirik mutil gazte bat, mikroa eskuan, Euskaldun gazteriak antolatu zuen kantaldi baten kudeatzaile, Garaziko gela jende mukurru zela... Ze ausartzea! Ze trebetasuna mintzatzeko... Hori zen Mixel: ausarta, trebea, argia, umila, omoretua, alegera eta laboraria. Oroz gaineratik, familia, Euskal Herria, laborantza zuen maite.

· ondotik izan dira ELB, sort aintzineko urteak bazakien ordukotz ze laborantza mota behar zen defendiatu, Euskal Herriko etxaldeak bizirik atxikitzeke. Izan da, gure "Ipar orratza" bainan beti taldeko lagunaren behatzaile. Bazakien ohar guzien biltzen gogoetek aintzina segitzeko eta nehor ez bezterrean uzteko.

· ondoko borroka guzietan, izan da gidari, bainan elkar lana, beharrezkoa zela, borroken eremaiteko, adierazten zuen beti (EHLG, Bake prozesua...).

Mixelek omore handia zuen: lagunaren arteko memento goxo aiosak, pilota partidak, bertsu saioak, mendian ibilaldiak, gain gaineratik gustukoak zituen. Maleruski, lehentasuna nahiz eman bere engaiamenduari, deskantsu memento horiek sobera baztertu ditu.

Bukatuko dut, Mixelen ganik usu aditu dugun hitzaldi hunekin. "aintzinetik galduak diren borrokek dira eremaiten ez ditugunak."

Milesker eta ez adiorik

**Bernadette Oillarburu, Jutsiko laborari ohia eta ELBko sortzaileetarikoa**

Amaitu dira nekeak  
saminak, lanak, betiko  
orain hartu atsedeen goxo  
ai Mixel, bihotz eztxiko  
nahiz goitzo joanaren minak  
malko ibaitan gaur ito  
zure uztaren ederrak  
zaitu bizi araziko  
ez bait dugu, zaude ziur  
alferrik galtzen utziko  
zuk ereindako sail oro  
jorratzen dugu segiko  
zure ametsak, zure argia  
inoiz ez dira itzaliko

*Maite Aristegi*

Zein handia gure Mixel  
bere umiltasunean  
laborantza odolean  
ta herrigintza muinean  
sindikatu zutabe  
ta buru behar zenean  
herri proiekturik bazen  
Mixel beti aldamenean  
protagonismo goserik  
gabe han ta hemen lanean  
maisua handia izanik  
ikaslearen parean  
txapela janzen dizugu  
herriaren izenean.

*Jabi Arriaga "Triplax"*



## EL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO CONECTA CON EL MUNDO A LAS PERSONAS QUE VIVEN SOLAS Y DISPERSADAS



### NEREA LLANTADA ZABALA

Coordinadora de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Busturialdea

Mantener la calidad de vida de las personas mayores en su casa y en su entorno el mayor tiempo posible, es uno de los objetivos de los programas de cuidado de Busturialdea, poniendo un foco especial en las zonas de población rural dispersa, a través de la atención personalizada.



#### ¿Qué mapa cubre la Mancomunidad de Servicios de Busturialdea?

Excepto Bermeo, que gestiona sus propios servicios, abarca el resto de municipios de la comarca. Algo más de la mitad de la población se concentra en Gernika-Lumo, y el resto, lo dividimos en dos zonas: una, que denominamos zona mixta, sería la de margen izquierda de la ría del Oka o corredor Gernika-Bermeo, donde se encuentran Mundaka, Sukarrieta, Busturia, Murueta y Forua, con mayor accesibilidad en cuanto a transporte público y núcleos más compactos de población. Y la otra, que abarca un territorio muy amplio, sería la zona más rural, y que engloba el resto de pueblos de Busturialdea. Son Ajangiz, Arratzu, Ea, Elantxobe, Ereño, Errigoiti, Gautegiz-Arteaga, Ibarrangelu, Kortezubi, Mendata, Morga, Muxika y Nabarniz.

#### ¿Por qué esa división en zonas?

Procuramos tener en cuenta las características de la población usuaria de los servicios sociales. En los municipios de la zona rural, por ejemplo, hay menor accesibilidad al transporte público, hay más población dispersa, y son factores a tener en cuenta a la hora de organizar los servicios sociales, para que lleguen bien a toda la población.

#### Una gran parte de los servicios sociales de base están dirigidos a las personas mayores. ¿Con qué objetivo principal?

El objetivo es siempre mantener el mayor nivel de calidad de vida posible para las personas mayores en su propia casa y en su entorno. Eso cobra aún más importancia en el caso de las personas que viven en caseríos, donde el apego a su entorno y el mantenimiento de actividades, como el cuidado de la huerta o el jardín, juegan un papel muy importante para que esas personas se mantengan autónomas y activas.

#### Vamos a repasar la ventanilla de servicios dirigidos a la población mayor. ¿Cuál es el primer paso o servicio de que disponen a nivel de atención social?

El primer paso, habitualmente, es el servicio de valoración de la dependencia. Esa valoración, baremada por la Diputación, es la que fija a qué servicios y apoyos puede optar esa persona que está empezando a perder autonomía en su vida diaria.

#### El servicio de ayuda a domicilio es uno de esos servicios. ¿Quizá el de mayor peso en vuestro caso?

Es un servicio muy importante. En Busturialdea hoy en día hay 31 profesionales en el servicio de ayuda a domicilio: una trabajadora social coordinadora y 30 auxiliares sociosanitarias.

#### Quizá en zonas rurales se dan muchos casos de personas que no llegan a ser dependientes, pero sufren una pérdida de autonomía. ¿El servicio a domicilio cubre estos casos?

Eso es precisamente lo que intentamos también cubrir. Tenemos personas usuarias que no tienen baremado oficialmente un grado de dependencia por parte de la Diputación, pero desde la Mancomunidad sí que les ofrecemos este servicio. Normalmente son personas que viven solas; algunas no tienen familia cercana, otras sí la tienen, pero en la vida diaria están solas la mayor parte del tiempo. Al perder autonomía, su vida se ve muy condicionada, sobre todo si viven en zonas dispersas. El servicio presencial de ayuda a domicilio es muy importante



Busturialdeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea  
Mancomunidad de Servicios Sociales de Busturialdea

**Busturialdeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea**

**Alhondiga kalea, 6, Gernika-Lumo**

**94 625 51 22**

**busturialdekomankomunitatea.org**

**busturialdeazainduz.eus**



para mantener su calidad de vida, no sólo por la atención en el aspecto instrumental, sino también por el acompañamiento. Que la auxiliar esté con ellas dos o tres veces por semana es un vínculo importante, es conversación, estar pendiente de cómo está, detectar cambios en su salud, escucharle... El servicio de ayuda a domicilio conecta con el mundo a las personas que viven solas y dispersadas.

### En los municipios de carácter rural este perfil de persona mayor que vive sola es numeroso...

Sí, con la característica añadida de tener distancias largas hasta los núcleos principales del pueblo; esa lejanía condiciona mucho la vida de las personas mayores cuando pierden autonomía para la movilidad, cuando ya no pueden conducir, y el transporte público no llega a sus zonas. En Busturialdea tenemos un porcentaje de población de personas mayores muy alto, y esto sobre todo se da en los municipios rurales.

### ¿Qué papel tiene la vecindad en estos casos?

La ayuda vecinal cobra un papel muy importante en los casos de las personas mayores que viven en zonas rurales. Vemos que esa función de colchón social se mantiene entre la vecindad, y también, al tratarse de municipios pequeños, el propio Ayuntamiento es una entidad cercana, los trabajadores y concejales conocen a los vecinos y sus circunstancias. Y lo mismo ocurre con el médico y el enfermero, que tienen ese conocimiento directo y ese vínculo. Vecindad, servicio médico, Ayuntamiento y trabajadoras de los servicios sociales, son como un círculo de cuidados para las personas mayores de las zonas rurales... Un círculo que tratamos de que esté coordinado y conectado.

### “La medallita” de teleayuda también tiene mucha aceptación entre las personas mayores que viven solas.

Sí, se utiliza mucho. Telelaguntza es un servicio del Gobierno Vasco, pero es aquí, en la Mancomunidad, donde tramitamos las solicitudes para su instalación. Este servicio ha ido mejorando, teniendo en cuenta las características arquitectónicas de los caseríos; antes quizá había problemas de transmisión por el grosor de las paredes, o porque las usuarias andaban fuera del baserri y la señal no conectaba bien, pero se han hecho mejoras en este sentido. Además, antes era necesario contar con un teléfono fijo vinculado a la Teleayuda, pero ahora es posible hacerlo a través de un móvil.

### En los casos de cuidados a personas dependientes, también muchas veces se dan en los propios hogares. El papel de la persona cuidadora es vital... ¿El servicio de ayuda a domicilio también entra en estos casos?

Sí, como un apoyo necesario para que la persona cuidadora también tenga un respiro. Se dice muchas veces y es verdad: hay que cuidar a la persona que

cuida. Además también es importante enseñar a las familias cuidadoras aspectos como el de cómo movilizar correctamente a las personas dependientes, por ejemplo. Esa es otra función que realizan las auxiliares a domicilio.

### También hay un programa de formación y cuidado dirigido a las personas cuidadoras. Explícanos.

Dentro del programa Zainduz de la Diputación, ofrecemos charlas y talleres dirigidos a la formación y atención de las personas cuidadoras, aunque ahora mismo estas actividades las tenemos paralizadas por la pandemia. Estos ciclos de talleres y charlas, que suelen organizarse en otoño y antes de Semana Santa, los descentralizamos, de manera que no se den sólo en Gernika-Lumo. Se trabajan temas como las movilizaciones, alimentación, salud o también aspectos de autocuidado personal y psicológico de las propias cuidadoras. Temas como la demencia, se trabajan no sólo desde el aspecto teórico sino también ofreciendo ejercicios apropiados para utilizarlos con el familiar que se cuida; y aspectos como el tema jurídico en los casos de demencia también es habitual en esas charlas. En nuestra web busturialdeazainduz.eus se pueden consultar y descargar materiales informativos y también ejercicios sobre todos estos temas.



### ¿Las formaciones llegan entonces a todos los pueblos?

Sí, incluso hasta a los propios domicilios en algunos casos. Dentro de Zainduz, se ofrecen sesiones de formación para las personas cuidadoras en los propios domicilios; por ejemplo, va el fisioterapeuta y ofrece cuatro sesiones en cada casa, explicando a la persona cuidadora las técnicas básicas para una movilización correcta, para el masaje... y también orientación cara a adaptar el domicilio ante un caso de dependencia. Normalmente ofrecemos este servicio a unas 20 personas al año, aunque este año hemos tenido que cortar, por la pandemia.

### ¿Este servicio de formación a domicilio está muy demandado?

Somos nosotras las que desde aquí les proponemos el servicio sobre todo a casos de pueblos pequeños, que no tienen tan a mano al fisioterapeuta, o no tienen tan fácil venir a un cursillo hasta Gernika. A veces cuesta que las familias lo acepten, por aquello de que otra persona entre en tu entorno de cuidado. Pero una vez que lo utilizan, es un servicio que agradecen muchísimo.

### ¿En qué consiste el servicio Gizatek de apoyos técnicos?

Es un servicio de la Diputación que pone a disposición de las personas que lo necesiten, todo tipo de apoyos técnicos como sillas de ruedas, camas articuladas, grúas, andadores... y también la gestión de obras de adaptación en domicilios, para adaptar los baños por ejemplo. Las solicitudes las tramitamos desde aquí. Y mientras esas solicitudes se van resolviendo, tenemos un servicio propio de préstamo de apoyos técnicos desde la propia Mancomunidad, para responder rápidamente a esas necesidades. Este servicio de préstamos también sirve para convalencias puntuales, o para lesiones causadas por accidentes. Es un servicio que tiene mucha demanda.

### ¿En qué consiste el programa de Cercanía (Hurbiltasuna) que ofrecéis junto con Cruz Roja?

Ahí, las personas voluntarias de la Cruz Roja de Busturialdea van llamando por teléfono a las personas mayores que viven solas y no tienen una red familiar; a algunas semanalmente, a otras cada quince días, o cada mes. Charlan con ellas, les preguntan cómo va todo, y a veces de esas conversaciones se van detectando también nuevas necesidades, que luego se cubren. Por ejemplo, acompañarlas cuando tienen una consulta con el médico, o para hacer algún papeleo administrativo. A través de este voluntariado también se suelen hacer visitas o paseos con estas personas, y talleres de memoria o de manejo de los teléfonos móviles. A través de la Cruz Roja también se ofrece el traslado para las estancias temporales en residencias.

### La pandemia causada por el COVID-19 ¿cómo ha condicionado vuestro trabajo?

Hemos tenido que descartar las formaciones, charlas y talleres. Lo que sí hicimos, sin embargo, fue retomar la atención presencial de servicios sociales en cuanto fue posible, incluso las visitas a domicilio cuando son imprescindibles. La atención presencial es muy importante, sobre todo en el caso de las personas mayores, para las que este mundo telemático que se está propagando tanto ahora, es un elemento en el que se ven muy perdidas.

## ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ERRAZTEKO NEURRIAK BASERRITARRENTZAT

Etxez etxeoko laguntza eskuratzeko bete beharreko baldintzak Foru Aldundiak ezarritako araudiak markatzen ditu. Zerbitzu horren zati bat erabiltzaileak ordaintzen du, bere errenta eta ondasunak kontuan hartuta. Baina kasu bakoitzean zenbateko zatia ordaindu behar duen ezartzea, Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatearen eskumena da Busturialdean (zerbitzu hori udalek eskaintzen duten kasuetan, udalena).

Baserriko lanetan jardun izan dutenen kasuan, nekazaritzako erregimenean kotizatu dutenen pentsioa oso murrizta izaten da, eta emakume baserriar askok, gainera, ez dute kotizatu izan, edo oso urte gutxitan kotizatu izan dute. Kasu horietan, baina, lursailen jabetza izaten dute. “Jabetza edukitzea oztopo bat da, errenta oso baxuko pertsonak izanda ere, ordainketako proportzioa altua bihurtu dezakeelako”, Llantadak azaldu duenez. Horregatik, Busturialdeko Mankomunitatean etxetz etxeoko laguntzen ordainketarako baremoak diseinatzekoan, kontuan hartu zuten nekazaritzako pentsiodunen kasu berezi hau: “Moldaketa bat egin genuen, baserriarren kasuetarako, lur jabetza horiek garrantzia handirik ez izateko ordainketa kalkulatzeko orduan”. Gizarte Larrialdietarako laguntzen kasuan ere, araudiak uzten duen heinean, moldaketak egin dituzte, nekazaritzan jardun izan duten pertsonen kasuan konpentsazioak errazteko.





## BASOGINTZA IRAUNKORRA, ERREZ

### Aramaioko Errez Kooperatiba txikiak basogintza, ikerketa eta hezkuntza lanak egiten ditu

Ingurumen eta errentagarritasun aldetik jasagarria den basogintzarako zerbitzuak eskaintzeko sortu zuten 2018an Errez Kooperatiba, Aramaion kokatua

Pagadi baten osasun bikaina adierazten du Rosalia alpina kakalardo adarluzearen presentziak. Horixe aukeratu zuten irudi korporatibo moduan Errez Kooperatiba Elkarte Txikia eratu zutenean, 2018an, Markel Arriolabengoa Martiarena baso ingeniariak (Aramai, 1990) eta Iñaki Etxebeste Larrañaga biologoak (Arrasate, 1979). Oraintsu batu zaie hirugarren lankidea, artzaintzan eta ingurumen teknikari aritu izan den Aitor Kortabarria Iparragirre (Bergara, 1995). Errez izena hartu zuten, eta askorentzako erronka benetan zaila denari, basogintza iraunkorrari, ekiteko, era askotako zerbitzuak ematea da haien lana. Etorkizuneko bestelako basogintza posible ezezik, errez egiteko, gaurdanik.

### Basoak ikertu, neurtu, planteatu, landatu, zertifikatu... eta basogintzan hezi

“Beste basogintza eredu bat praktikan jarri nahi duen ekimena da hau; horretarako, basogintzari lotutako lan praktikoez gain, ingurumen ikerketak eta hezkuntza saioak ere eskaintzen ditugu”, azaldu du Markel Arriolabengoa. Gaur egun, hiru ildoak jorratzen dituzte, baina pisu handia hartzen ari dena basogintzako atala da. Hor sartzen dira: baso aholkularitza, baso neurketak, kudeaketa planak, landaketak, zertifikazioak, baso lanen koordinazioa edota mugen kudeaketa. Ingurumen ikerketarako lanak ere egiten dituzte, hori batik bat Iñaki Etxebesteren arloa izanik (biologo hau basogintza iraunkorrean doktorea da eta batez ere gaixotasun eta izurriteen ikerketan aritu izan da lanean urte askotan Gaztelan eta Eskandinavian). Hezkuntzan, berriz, basogintza jasagarriaz hitzaldiak eskaintzen dituzte, baita ikastetxeentzako formakuntza saioak ere.

“Basogintzan, beste edozein enpresak egiten dituen lanak dira gureak: basoak neurtu, tasatu, landaketa eta kudeaketa planteatu, landatu... baina guk bestelako basogintza ikuspegi batetik egiten dugu”, azaldu du Arriolabengoa. “Bestelako” esaten duenean, ez da ezer abstraktoa, ordea. Ez dute ezer asmatu, baina bai beste herrialde batzuetako hainbat urtetako esperientziak kontuan hartu eta hemen aplikatzeari ekin: “Ekin ezina da basogintzarako beste eredu jasagarri horiek hona ere heltzea”.

Larrialdi klimatikoak, basoak berak eta espezie inbaditzaileek arduratzen dituzte Errez-eko kideak. “Uste dugu egoera honi aurre egin behar zaiola, hainbat alde kontuan izanda: baserritarrentzako, basogintza sarri-

tan bada errenta garrantzitsu bat, baina errentagarritasun hori pentsatu behar da kontuan izanda basoak egurrez aparte beste zerbitzu asko ere ematen dituela, karbonoa irenstea edota akuiferoen emaria hobetzea, adibidez”. Gaur, bihar eta etzi ere jasagarria eta errentagarria izango den basogintza da planteatzen dutena, horretarako tokian tokiko espezieak landuta; “orain arte batik bat isurialde atlantikoko lurretan gabiltza lanean, eta hemen baso misto atlantiarreko espezieak hartzen ditugu ardatz”. Azken 150 urteotan Euskal Herri atlantikoan bertoko espezieetan oinarritutako basogintza aprobetxamenduak baztertu egin dira, Errez-ekoek azaldu dutenez, “ikatzgintza eta su egurraren salbuespenarekin”. Azken belaunaldiok ezagututako eten horri buelta ematea, baina, posible da, beste herrialde batzuetan jada ikusten ari denez.

### Monokultibo eta matarrasa gabeko basogintza. CAS eredu

“Basogintza iraunkorrerako irtenbideak asko izan daitezke, ez dago bakarra, baina basogintza iraunkorrerako zein ez dan bidea, hori argi dago”, dio Iñaki Etxebestek. “Badakigu, adibidez, arbolak arrasean jotzeak (matarrasak) suposatzen duen kaltea handia dela: alde batetik, urtetan metatutako CO2a askatzen da txapelik gabe geratu den lurretik, eta bestetik, batez ere gurea bezalako lurralde aldapatsuetan, higadura handitzean lurren zati emankorrenaren galeragatik basoa erregeneratzeko oztopoa delako”. Genetika urria daukaten espezieetan oinarritutako basogintzak (monokultiboek eta klon landaketek) dakartzan kalteak ere jada ikertuta daude: “eremu horiek oso zaugarriak dira izurrite edo gaitz berri bat sartuz gero”. Eta bulnerabilitate ekonomikoa ere gogoratu du Etxebestek: “erabilera edo produktu bakarrera bideratutako materiala ustiatzen bada, eta horren eskaria jausten bada, jada ustiaketa hori ez da izango bideragarria”. Gainera, era horretako landaketak oso homogeneoak izaten dira, adin bereko zuhaitzenak: “ikertuta dago egitura horiek hauskorragoak direla haizeteen aurrean, adibidez, domino efektuagatik”.



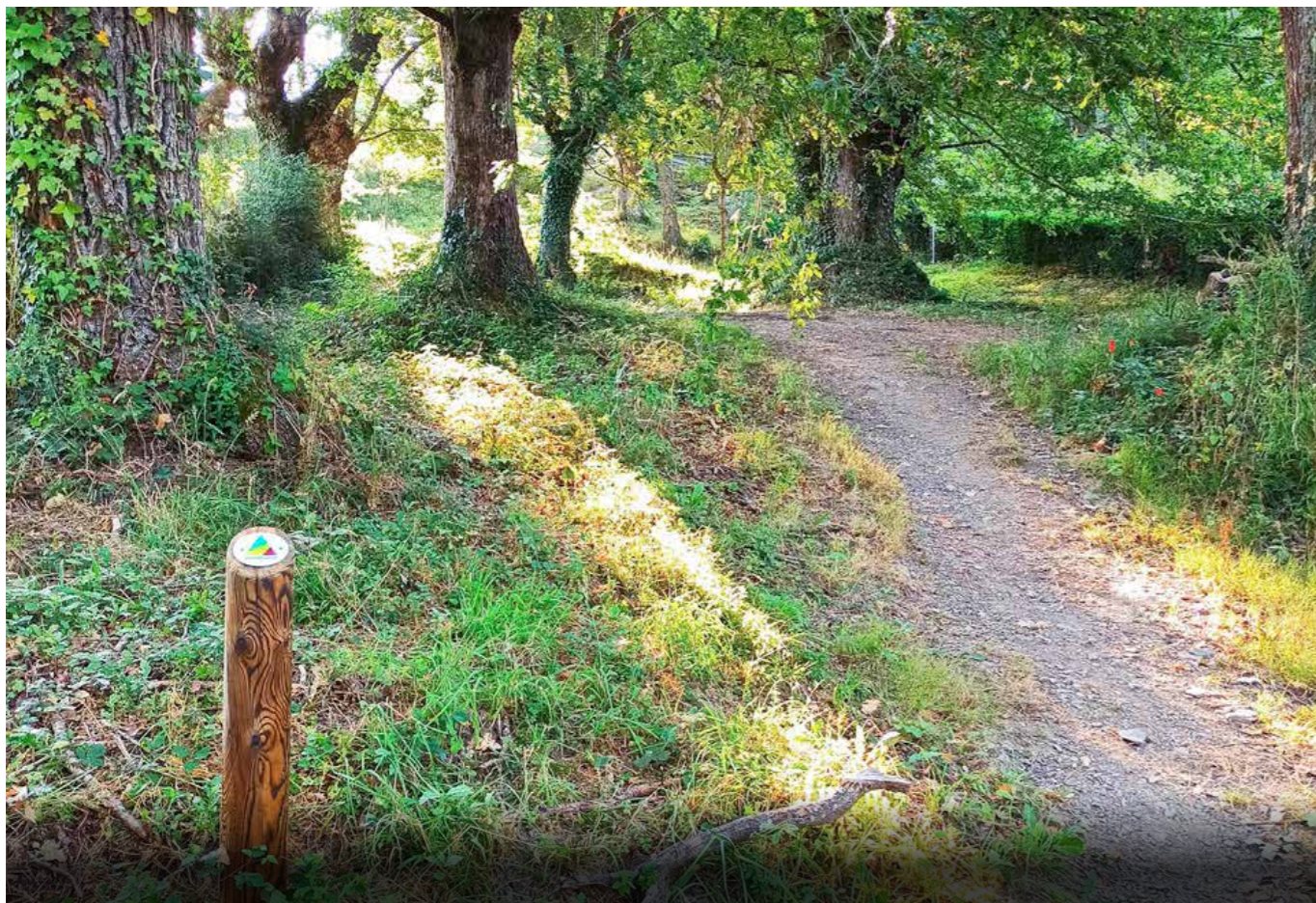
Hainbat lekutan eta urtetan ikertu diren basogintza eredu artean, gaur egungo erronka klimatikoa kontuan hartuta, CAS basogintza modura izendatzen dena dute erreferentzia nagusi gisa Errez Kooperatiban. “Complex Adaptive Systems esan nahi du, hau da, baso ekosistemak egokitzen diren sistema konplexu bezala aitortzen ditu kudeaketa eredu honek. Egokitzeko gaitasun hori oso garrantzitsua da bizi dugun aldaketa garai honetan; ez dakigu zer gertatuko den klima larrialdiaren kontura, merkatuen etengabeko mugimenduek eta gizakion batera eta besterako mugimendu globalek aurreikusezinak diren ondorioak eragiten (eta eragingo) dituzte, bai gaitzak, izurriteak, merkatu-desplomeak, haizeteak, tenperatura gorabeherak...”, azaldu du Etxebestek. Horrenbestez, etengabeko eta aurreikusi ezinezko aldaketa horietara moldatzeko gaitasuna inoiz baino garrantzitsuagoa da.

CAS ereduari, bigarren faktore klabea da konplexutasuna. Etxebeste: “historikoki ikusi ditugu baso-landaketak sistema lineal edo oso aurreikusgarri bezala, Mando y control estrategiarekin planteatuak, baina hain epe luzeetan eta hain eremu zabaletan kontrol hori ezinezkoa da”. Beraz, basoa den bezala tratatzea planteatzen du CAS ereduak: “baso ekosistema bat da, konplexutasun oso altua duena eta oraindik ezagutu ere egiten ez diren hainbat dinamiken arabera orekatzen dena; orduan, ekosistema askotariko hori sustatzeko interbentzioa da planteatzen dena basogintza konplexua aipatzen denean”.

**Ekoizteko beste modu bat da planteatzen duguna. Herri moduan ere ardura daukagu, kontsumitzen duguna produzitzeko, eta ez beste herrialde batzuetatik ekarri, gure aztarna ekologikoa eta esplotazioa eraginez beste leku batzuetan.**

“Ekoizteko ardura daukagu, baina horrek ez du esan nahi gaur egungo moduan egin behar dugunik. Beste modu batzuk existitzen dira, seguruagoak direnak ekologikoki, eta ekonomikoki”, azaldu dute. Eta erreferentziak egon, badaudela gogoratu dute. Batzuk Euskal Herrian bertan: “Iratiko basoan asko ustiatzen da, baina modu jasagarrian; Aramaion bertan, Kondebasoko 1.000 hektareako eremuan; Gorbeian Zuia aldeko basoetan...”. Beste batzuk Europako hainbat lekutan: “Frantziako estatuan duela ia 40 urtetik hona eredu iraunkorarekin ustiatzen diren 50 bat baso monitorizatzen dira, eta emaitzak orekatuak dira ekologiaren aldetik eta errentagarriak ekonomia aldetik”. Belgika, Polonia, Suitza, Irlanda eta Erresuma Batua ere aipatu dituzte, basogintza iraunkorrean esperientzia interesgarri askoko lekuen artean.





### "Oinordekoengan pentsatu"

Zer esan pinudia jo behar duen edo jo berri duen basojabe txikiari? Zelan konbentzitu bertako espezieetan oinarritutako baso planteamendua egiteko? Batera erantzun dute Errez-eko kideek: "Euren oinordekoengan pentsatu dezatela". Eukalipto landaketak egitea "lur errearen politika" izateko bidean dela ziur daude. "15-20 urte barru diru bat lortzekotan sartzen da orain eukalipto, baina orain dela 15 urtera salto eginez gero, orain pinudiekin gertatu dena ez zen aurreikusten; eukaliptoekin ere gertatu ahal da berdina. Izan ere, badaude jada bi izurrite erasotzen dutenak, ostoa deusestuz: Mycosphaerella onddoak eta Gonipterus kakalardoak". Zelulosa eskariaren beharrek ere bideragarritasuna ezbaian jar dezakete, "eta eukalipto erosleak oso-oso gutxi dira eta haiek ezartzen dituzte prezioak eta baldintzak; Galizian oso agerian geratu da arazo hori orain".

Intsinis pinuaren banda marroiarekin gertatutakoa ikasbidea izan beharko litzatekeela uste dute.

**Arazoa ez da banda marroia, edo gaixotasun bata edo bestea. Ezbaian geratu dena monokultiboetan eta espezie arrotzetan oinarritutako basogintza eredu bera da**

1993an Helsinkin egin zen Baso Jasangarrien deklarazioa ekarri dute gogora: "Definizio horrek dio basoa, jasotzen duzun potentzial berarekin edo hoberekin utzi behar diezula ondorengoei". "Zertifikazioak eta jasangarritasun etiketak hainbatetan aipatzen dituzte egurraren sektorean eukaliptoekin eta koniferen landaketak defendatzeko, baina horiek inolaz ere ez dituzte betetzen nazioartean onartua dagoen definizio hori". Errez-eko kideek azaldu dutenez, Galizian, Portugalen eta Frantziako eremu batzuetan jada ikusi denez, eukalipto landaketa masiboak lurraren eman-kortasun aldetik jasangaitzak dira 2-3 belaunaldiren buruan, eta ekoizpen mailak mantentzeko ongari mineralizatzaileen interbentzio oso-oso handiak behar dira, horrek dakartzan ingurumen kalteekin. "Han gertatu dena ikusita, zelan hartuko dugu, ba, hemen, bide bera?"

### Basoen "Ekosistema zerbitzuak". Etorkizuna hementxe dago.

Basoa ez da soilik egurra edo zura. Etorkizunean, gero eta garrantzia handiagoa hartuko dute basoek emandako beste onura edo zerbitzuek, eta horiek itzulpena izango dute errentagarritasun terminoetan ere. "Oraindik hemen oso gutxi hitz egiten da karbonotasei buruz, eta horien ordaintetari buruz, baina hor dago. Klima larrialdiari aurre egiteko, karbono isurketetan neutro izateko helburuak ezartzen ari dira,

eta tokiko espezieen baso misto iraunkorrak dira karbono xurgatzaile eta metatzaile handienak. Hori tasatu eta ordaindu egingo da etorkizun hurbil batean", azaldu dute. "Adibidez, Portugal iparraldean hasi dira sinatzen 20 urtetarako kontratuak non 150 € hektarea eta urteko ordainduko zaien jabeek basogintza klimatikoki egokia egitearren".

Espainiar estatuko Nekazaritza Ministerioaren neurketa tresnaren arabera (hemen homologatuta dagoen bakarra), baso mistoek xurgatzen duten karbono kopurua eukaliptadiak xurgatzen dutenaren bikoitza da 50 urteko zikloan.

Berdin gertatzen da gero eta preziatuagoa izango den urarekin ere: "urtegi eta akuiferoen emaria ugartu, hobetu eta egonkortu egiten da inguruan baso ekosistema orekua dagoenean, hori ikertua dago jada, eta planteatzen hasi ahalko dira hobariak uraren zaintza hori saritzeko". Gauza hauek gure artean berriak direnak, mundu mailan jada oihartzuna hartzen dabilta, Errez-eko kideek esan dutenez.

**Basogintza iraunkorra eta basoen "ekosistema zerbitzuak" gaurdanik planteatzea, beraz, giltzarria izango da klima larrialdiari egoki utsi ahal izateko. Gure ondorengoei arnastu, jan, edan, gozatu, bizi ahal izateko...**

**ERREZ, KOOP. ELK. TXIKIA**  
Ikerketa eta Ingurumen Zerbitzuak  
Errotabarri 5,  
01160 Aramaio (Araba)  
info@errez.eus  
690084773  
errez.eus



### ■ Tantai Baso Jabe Kooperatiba

Errez-etik Debagoiena 2030 lankidetzara sare irekian lanean dihardute. Ekimen honek, lurraldearen garapen komunitarioan sakonduz, 2050 urterako adimentsua, inklusioa eta klimatiko-ki neutroa izango den Debagoiena baterantzko eraldaketa bultzatzea du helburu. Sare honetako portfolioan dago Tantai Baso Jabe Kooperatiba. Proiektu honek, gaur egun basoek bizi duten egoerari erantzun kooperatibo eta jasangarri bat ematea du helburu.

### ■ Baso "abandonatuen" mito faltsua

Basoak bere horretan hazten uztea estrategia bezala "zilegia den estrategia bat" dela uste dute Errez-eko kideek. "Helburu berdinak lortzen dira: baso misto orekua sortuko da, baina denbora gehixeago beharko du bere horretan utzita". Bere horretan lagatuko basoak, suak hartzeko arrisku-tsuagoak direnaren ustea ere badago, baina hori ukatu egiten dute: "ez dago ikerketa bat bera ere baso atlantiar mistoak sute arrisku gehigarria dutela esaten duenik; alderantziz da, estrukturalki anitzak diren basoak suaren kontra erresistenteagoak dira". Sute arriskuak gure praktikekin lotuta egoten dira gehiago, gogoratu dutenez, "larreberritzeko suekin, sastrakak modu desegokian erretzearekin, eta abar...".

# ASEGURU SISTEMA INTEGRALA

Modelo	Terceros + Lunas + Asistencia	Todo riesgo con franquicia de 200 €
HYUNDAI TUCSON 1,6 TGDI STYLE DT 4X4	190€	354€
NISSAN QASHQAI 1.5 DCI 115 TEKNA	173€	305€
RENAULT CAPTUR LIMITED 1.3TCE 130 GPF	170€	301€
OPEL CORSA 1.6T GSI	150€	290€
OPEL VIVARO 2.5CDTI KOMBI 6 C 2.9T	317€	465€
DACIA SANDERO TCE COMFORT	150€	290€
KYMCO AGILITY CITY 125	111€	
NISSAN NAVARA TUR 4X4	162€	301€
MITSUBISHI L 200 T 2.5 DID INFORM	170€	305€
TRACTOR	74,6€	
TRACTOR + LUNAS	135,17€	
COSECHADORA	138,92€	
APEROS	13,58€	

Zure baserrirako behar duzuna ETXALDEk eskaintzen dizu.

Deitu eta informatu zaitez!  
**619 31 86 85**  
 (Ainhoa)

**250 €**  
 urtean

Egin zaitez fide!

**ETXALDE** \*  
 nekazaritza iraunkorra



## Aldaketak baso-laguntzei buruzko dekretuetan Gipuzkoan eta Bizkaian

Eukaliptoaren ugaritu ez dadin, 25 urtera igo du Gipuzkoak baso-espezieak mozteko adin Aldundiak, mota horretako landaketak «masiboki» handitzeak ekar lezakeen «desoreka» saihestea du helburu neurri honekin. Orain arte 10 urterekin moztu zitezkeen, baina neurria hemendik aurrera landatutakoei ezarriko saie soilik. Horrela, eukaliptoaren mozketa ezin izango da, orain arte bezala, 10 urterekin egin eta pinuekin berdindu dute, 25 urtera igoz, edo gutxienez 37,5eko batez besteko diametroa izan beharko luke, moztu ahal izateko. Aldundiak adierazi duenez, Gipuzkoan eukaliptoaren presentzia «oso txikia» den arren (baso masa osoaren %1), «aurrea hartzea» erabaki du. Iaz ez bezala, oraingoan ez dira egongo pinuaren banda marroien gaixotasunagatik 30 urtetik beherako landaketarako konpentsazioak, ezta tratamendu sanitarioak egiteko laguntzak ere.

Beste aldetik, Bizkaia baso-sektorerako laguntzak onartu ditu, eukaliptoaren duten basoberritzeak mugatzeko eta espezie autoktonoenak sustatzeko. Dirulaguntza horiek arautzen dituen foru-dekretuak ezartzen duenez ondoren eukaliptoaren basoberritzearen mozketa sanitarioak ez dira diruz lagunduko, eta dirulaguntzen lerroen artean sartzen du baso-kudeaketa iraunkorrago egiteko metodoak aplikatzera eta baso autoktonoak kontserbatzera bideratutako bat, zerbitzu ekosistemikoak bermatzeko eta baso-landaketa aloktonoak baso autoktonoekin ordeztzeko.

## NOVIERCAS

## La CHD deniega el permiso de investigación de aguas subterráneas para el proyecto de Noviercas

**El organismo responsable de la gestión del agua de la cuenca ha emitido una contundente resolución que hace tambalear el proyecto pues explica que las reservas de agua en la unidad de demanda agraria son nulas y que el volumen solicitado es incompatible con el plan hidrológico.**

La disponibilidad de agua es un requisito completamente indispensable para acometer una instalación como la proyectada por Valle de Odieta, que alojaría 23.520 vacas, por lo que esta denegación es sin duda un durísimo revés para las intenciones de la empresa y puede hacer tambalearse todo el proyecto.

La Resolución de la Confederación Hidrográfica del Duero es tajante al afirmar que "...el aprovechamiento solicitado debe integrarse en la Unidad de Demanda Agraria (UDA) 2000152 -BOMBEO DE ARAVIANA, cuyas reservas hídricas anuales previstas en el Plan Hidrológico ascienden a 1hm<sup>3</sup>. No obstante, y a raíz de la emisión de compatibilidad (...), las reservas en dicha UDA a fecha actual son nulas."

Y añade: "el aprovechamiento de hasta 24,57 l/s de caudal medio equivalente en el mes de máximo consumo, con un volumen anual de 775.329 m<sup>3</sup> para el fin solicitado es INCOMPATIBLE con el Plan Hidrológico (...) a la vista de la inexistencia de reservas de agua en la unidad de demanda agraria 2000152 -BOMBEO DE ARAVIANA.

COAG, que empieza a recoger los frutos del intenso trabajo sindical desarrollado desde 2017 y que ha encabezado la oposición a la macrogranja de Noviercas, confía en que Valle de Odieta, en vez de embarcarse en una maraña de recursos legales, asuma la imposibilidad de llevar adelante su disparatado proyecto y lo abandone definitivamente.

Igualmente, desde COAG emplazamos al ministro de agricultura, Luis Planas, a que promulgue con urgencia su anunciada norma legal para limitar el tamaño de las granjas de vacuno. Y confiamos en que la Junta de Castilla y León retire su apoyo al proyecto por su manifiesta insostenibilidad social y medioambiental.

El crecimiento sin límite no puede ser la respuesta para un sector productor de leche que está aquejado de profundos males, como muestra el hecho de que en seis años (abril-2015/abril 2021) haya perdido un 30 por ciento de explotaciones, más de 5.000, pasando de 17.000 a 12.008 explotaciones (fuente: FEAGA).



### NO A LAS MACROGRANJAS.

LECHE DE CAPARROSO STOP. EROSKI CÓMPLICE.

Las políticas agrarias y económicas llevadas a cabo en Navarra en las últimas décadas, han provocado un cambio de modelo agrario hacia la ganadería industrial. Una ganadería productivista, estabulada, desvinculada de la tierra, con un número de animales por explotación sin límites. Esto ha hecho que proliferen las macrogranjas, con el objetivo de producir mucho, rápido y a precio barato (comida low cost), sin tener en cuenta las consecuencias ambientales, sociales, económicas o sanitarias. Hoy en día es difícil comer cerdo, pollo, gallina o leche de vaca de ganadería extensiva ligada a la tierra en Navarra, porque están acabando con ella. Sin embargo tenemos por ejemplo, 800.000 cerdos estabulados, es decir, más de uno por habitante y subiendo.

Esta misma semana el Gobierno de Navarra ha autorizado doblar el número de vacas de la macrovaquería instalada en Caparroso pasando de 3450 vacas a 7.200. En diciembre de 2020 en Francia la movilización social consiguió paralizar una vaquería de 1000 vacas: ¿por qué aquí lo permitimos si sabemos que las macrogranjas suponen un suicidio ambiental y social?.

#### Veamos sólo algunas de sus consecuencias:

- Son instalaciones industriales que consumen grandes cantidades de energía, agua, piensos transgénicos y emiten toneladas de residuos como purines, que contaminan el suelo y el agua o gases que contribuyen altamente al cambio climático, además de destruir la biodiversidad y los recursos necesarios para la vida.
- Requieren grandes inversiones que sólo pueden hacer grandes productores y las pagamos entre todas y todos, ya que están fuertemente subvencionadas con dinero público.
- Están altamente automatizadas, generando muy poco empleo y precario. Por contra, eliminan a las pequeñas productoras que continúan desapareciendo año tras año en una sangría sin fin. De esta forma, la producción de alimentos queda en manos de pocas empresas y los pueblos se vacían.
- Provocan acaparamiento de tierras tanto aquí como en otros lugares del planeta, donde se echa a la población campesina de sus tierras para expandir monocultivos tóxicos (especialmente de soja transgénica) destinados a alimentar a los animales estabulados en condiciones indignas.

- Generan graves riesgos para la salud pública, como incrementos de enfermedades y pandemias, derivadas de la concentración y el hacinamiento de animales, así como del uso abusivo de medicamentos y antibióticos.

Conscientes de esta situación las personas consumidoras apuestan cada vez más por un consumo responsable, valorando el producto de cercanía, sostenible, de pequeños productores y productoras, respetuoso con los animales... lo que está llevando a las grandes superficies a vender supuestamente más producto local y sostenible. Pero muchas veces detrás de estos anuncios se oculta otra realidad. Por ejemplo Eroski vende dentro de su marca blanca en Navarra, la leche de la macrogranja de Caparroso, con el sello PLS (Producto Lácteo Sostenible), confundiendo a las personas consumidoras.

Por esto desde el Movimiento por la Soberanía Alimentaria en Navarra, este 17 de abril, día mundial de la lucha campesina:

- Exigimos urgentemente al Gobierno de Navarra el cese del apoyo a la agricultura y ganadería industrial, la paralización de nuevas macrogranjas así como de aquellas que están incumpliendo la ley.
- También le pedimos la reorientación de las políticas públicas para fomentar una transición agroecológica, hacia un sistema agrario a pequeña escala que produzca alimentos sanos y de calidad a la vez que cuida el territorio, el mundo rural y la población agraria y consumidora.
- Exigimos a Eroski que deje de vender la leche de Caparroso como sostenible y de bienestar animal y que trabaje junto con la industria transformadora en apoyar la transición del sector, ofreciendo leche de pastoreo, de ganadería extensiva, cercana, ecológica, etc.
- Pedimos a las personas consumidoras que hagan un consumo realmente responsable y justo, comprando en tiendas de barrio, mercados de productores/as, asociaciones de consumo, etc. alimentos cercanos, agroecológicos y procedentes de pequeños productores y productoras.
- Hacemos un llamamiento a la movilización social para frenar este sistema agroalimentario globalizado y capitalista que está provocando una crisis planetaria y humana sin precedentes, y trabajar a favor de la soberanía alimentaria, para asegurarnos un futuro que ponga la vida en el centro.

## La inseguridad alimentaria aguda alcanza su nivel más alto en cinco años

El número de personas que sufre inseguridad alimentaria aguda y necesita asistencia urgente para salvar su vida y salvaguardar sus medios de subsistencia alcanzó en 2020 su nivel más alto en cinco años en los países aquejados por crisis alimentarias, según se revela en un informe anual presentado hoy por la Red mundial contra las crisis alimentarias, una alianza internacional de las Naciones Unidas, la Unión Europea (UE), organismos gubernamentales y no gubernamentales que trabaja para hacer frente conjuntamente a las crisis alimentarias. Los conflictos, las conmociones económicas en particular debido a la COVID-19 y a las condiciones meteorológicas extremas abocaron al menos a 155 millones de personas a la inseguridad alimentaria aguda en 2020.

La seria advertencia formulada en el Informe mundial de 2021 sobre las crisis alimentarias pone de manifiesto que los conflictos o las conmociones económicas, a menudo relacionadas con la enfermedad por coronavirus (COVID-19) junto con las condiciones meteorológicas extremas, siguen abocando a millones de personas a la inseguridad alimentaria aguda.

### 01 Principales conclusiones del informe

En el informe de la Red mundial contra las crisis alimentarias se revela que al menos 155 millones de personas se encontraban en contextos de crisis con una inseguridad alimentaria aguda o en situaciones peores (Fases 3 a 5 de la Clasificación Integrada de la Seguridad Alimentaria en Fases (CIF/CH)) en 55 países o territorios en 2020 -un aumento de alrededor de 20 millones de personas respecto del año anterior- y se advierte seriamente de una tendencia preocupante: la inseguridad alimentaria aguda lleva aumentando de forma incesante desde 2017, año de la primera edición del informe.

De dichas personas, en torno a 133 000 habían alcanzado en 2020 la fase más grave de



inseguridad alimentaria aguda -la fase de catástrofe (Fase 5 de la CIF/CH)- en Burkina Faso, Sudán del Sur y el Yemen, donde fue preciso actuar urgentemente para evitar la muerte generalizada y el colapso de los medios de vida.

Al menos otros 28 millones de personas se enfrentaron a niveles de emergencia (Fase 4 de la CIF/CH) de inseguridad alimentaria aguda en 2020 -lo que significa que se encontraban a un paso de la inanición -en 38 países o territorios donde la intervención urgente salvó vidas y salvaguardó los medios de subsistencia, además de evitar que la hambruna se propagase.

Treinta y nueve países y territorios han padecido crisis alimentarias durante los cinco años que la Red mundial contra las crisis alimentarias ha venido publicando su informe anual; en esos países o territorios, la población afectada por altos niveles de inseguridad alimentaria aguda (Fases 3 a 5 de la CIF/CH) aumentó de 94 millones a 147 millones entre 2016 y 2020.

**Además, en los 55 países y territorios con crisis alimentaria que abarca el informe, más de 75 millones de niños menores de cinco años sufrían retraso del crecimiento (eran demasiado bajos) y más de 15 millones, emaciación (estaban demasiado delgados) en 2020.**

Los países de África siguieron viéndose afectados de manera desproporcionada por la inseguridad alimentaria aguda. Cerca de 98 millones de personas en situación de inseguridad alimentaria aguda en 2020 -dos de cada tres- vivían en el continente. Pero tampoco se han librado otras partes del mundo, como el Yemen, Afganistán, la República Árabe Siria y Haití, que se en-



contraban entre los diez países que sufrieron la peor crisis alimentaria el año pasado.

**Las principales causas subyacentes de la creciente inseguridad alimentaria aguda de 2020 fueron:**

- Los conflictos (principal factor que abocó a casi 100 millones de personas a la inseguridad alimentaria aguda, respecto de los 77 millones de 2019).
- Las conmociones económicas -a menudo debido a la COVID-19- ocuparon el lugar de los fenómenos meteorológicos como segunda causa de inseguridad alimentaria aguda en cuanto a número de personas y de países afectados (más de 40 millones de personas en 17 países o territorios, respecto de los 24 millones de personas y los ocho países de 2019);
- Las condiciones meteorológicas extremas (más de 15 millones de personas, respecto de 34 millones).



Si bien en 2021 los conflictos siguen siendo la principal causa de las crisis alimentarias, la COVID-19 y las medidas de contención de la enfermedad, así como los fenómenos meteorológicos extremos, continuarán exacerbando la inseguridad alimentaria aguda en las economías frágiles.

### 02 Declaración de la Red mundial contra las crisis alimentarias

Un año después de que se declarase la pandemia de la COVID-19, las perspectivas para 2021 y posteriormente son sombrías. Los conflictos, las restricciones impuestas a raíz de la pandemia que han exacerbado las penurias económicas y la amenaza persistente de condiciones atmosféricas adversas probablemente sigan desencadenando crisis alimentaria.

La pandemia de la COVID-19 ha puesto de manifiesto la fragilidad del sistema alimentario mundial y la necesidad de sistemas más equitativos, sostenibles y resilientes para alimentar de forma nutritiva y sistemática a 8 500 millones de personas para 2030. Es necesaria una transformación radical de nuestros sistemas agroalimentarios a fin de lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)

El carácter prolongado de la mayoría de las crisis alimentarias indica que las tendencias medioambientales, sociales y económicas a largo plazo agravadas por los crecientes conflictos y la inseguridad están menoscabando la resiliencia de los sistemas agroalimentarios. Si las tendencias actuales no se revierten, la frecuencia y la gravedad de las crisis alimentarias se incrementarán

## LISTERIA MONOCYTOGENES MIKROORGANISMOARENTZAKO SEGURTASUN ERIZPIDEAK, ARDI ESNE GORDINAZ EKOIZTUTAKO GAZTA ONDUETAN

*Listeria monocytogenes* mikroorganismoak kutsatutako gazten kontsumoarekin erlacionaturiko alerta sanitario ezberdinek, AKPKA sisteman oinarritutako autokontrolerako planen diseinu eta garapenerako beharrezkoak diren erizpide mikrobiologikoak bermatuko dituzten baliozko erreferentzia zientifikoak izateko beharra bistaratu zuten.

Egoera honek, esneki sektorean inplikaturako entitate ezberdinak, Eusko Jaurlaritzaren I+G+b 2018 Oinarritzako Ikerkuntzarako laguntza planaren baitan, diruz lagundua izan zen **"Elikagaien segurtasunerako erizpide mikrobiologikoak ezartze-ko azterketa esperimental, esne gordinarekin elaboratutako gazta onduetan"** proiektua garatzera bultzatu zituen, proiektu honen baitan, **"Esne gordinarekin ekoiztutako gazta ondu prentsatuetan *Listeria monocytogenes* bakterioaren biziraupen azterketa"** ekintza garatu zelarik.

Urteetako lan esperientziak, produktu honen ezagutza teknologiko eta mikrobiologikoak eta aurretik burututako lanetan lortutako datuek, ardi esne gordinaz ekoizturiko gazta ondua, *Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren hazkuntza errazten ez duen elikagaia dela baieztatzea garamatzate. Premisa hau zalantzan jarria izan zen aipaturako alerta sanitarioen ondorioz, honek ikerketa lana martxan jartzea motibatu zuen.

Horrela, ikerketa honen **helburua** ondorengo izan zen, **esne gordinaz ekoiztutako gazta onduak, *Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren hazkuntza errazten ez duela baieztatze argudio zientifikoak lortzea.**

Lan taldea ondorengo partaideek osatu zuten: LEARTIKER SCOOP., D.O. IDIAZABAL, ARTZAI GAZTA eta ALVO (INSTITUTO LACTOLÓGICO DE LEKUNBERRI). Gainera, proiektuan zehar, ELIKA-k, Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunerako Euskal Fundazioak, bere kolaborazioa eta aholkularitza eskaini zuen.

***Listeria monocytogenes*, naturan oso zabaldua den bakterioa da: lurrean, hautsean, uretan, barazkietan eta ugaztunen hesteetako floran aurki dezakegu eta gazitasun, azidotasan, oxigeno eskasia eta temperatura baxuko baldintzetan hazteko gaitasuna dauka.**

Bakteria honek, biofilm deituriko egitura erresistenteak sortzeko gaitasuna ere badauka, desinfektatzaileak moduko kanpo eragileen aurrean babestu egiten dutenak, ingurune askotan bizirauteko aukera ematen diotelarik. Hotzean biltegitratutako elikagaietan hilabeteetan zehar garatu daiteke, baita hutsean edo atmosfera eraldatuetan ontziratuta daudenetan ere. Aldiz, bero tratamenduek erraz suntsi dezakete.

*Elikagai produktuei aplikaturiko erizpide mikrobiologikoen inguruko 2073/2005 (CE) Erregelamenduak, besteak beste, *Listeria monocytogenes* mikroorganismoarentzako erizpideak ezartzen ditu. Kontsumorako prest dauden elikagaiei dagokionez, limite hauek era ezberdinetan sailkatzen dira mikroorganismo honen hazkuntza errazten duten elikagaietan eta hazkuntza hau errazten ez dutenetan. Azkenengo talde honen barruan aurkitzen dira, pH  $\leq 4,4$  edo ur aktibitatea  $\leq 0,92$  duten elikagaiak, pH  $\leq 5,0$  eta ur aktibitatea  $\leq 0,94$  dutenak eta 5 egun baino biziraupen laburragoa duten elikagaiak. Bestetik, beste ezaugarri batzuk aurkezten dituzten elikagaiak ere, talde honetan sailka daitezke, argudio zientifiko sendoak aurkeztuta.*

Justifikazio zientifiko hau, laborategian burutzen diren biziraupen azterketa espezifikoen bitartez lortzen da, iraingipen frogak edo desafio frogak (Challenge test) burutu daitezkeelarik. Iraingipen azterketak era naturalean kutsatutako elikagaiekin burutzen dira, inokulaziorik egin gabe, elikagai horretan mikroorganismoaren prebalentzia altua denean. Aldiz, desafio frogak, mikroorganismoaren kontzentrazio zehatz bat elikagaian inokulatzean datza, eta kutsadura oso baxua edo ezdeusa duten elikagaietan burutzen da. Bi azterketa motetan, elikagaia, honen biltegitratze prozesuan aurreikusten diren temperatura eta denbora baldintzetan mantendu egiten da, eta biziraupenaren

amaieran, arautegiak ezarritako limite mikrobiologikoak gainditu diren edo ez egiaztatzen da. Era berean, prozesuaren momentu ezberdinetan mikroorganismoaren kontaketa ezberdinak burutzen badira, mikroorganismo horren hazkuntza potentziala aztertu daiteke, eta era honetan elikagai horrek, *Listeria monocytogenes* bakterioaren hazkuntza errazten duen ( $\delta > 0,5$  log keu/g) ala ez duen errazten ( $\delta < 0,5$  log keu/g), zehaztu daiteke.

### BURUTUTAKO LANA ETA LORTUTAKO EMAITZAK

*Listeria monocytogenes* era naturalean aurkeztuko luketen gazta onduak lortzeko zailtasunak ikusita, Challenge-test azterketa burutzea erabaki zen, LEARTIKERren planta pilotuan aurrez 100 keu/ml-ko kontzentrazioan *Listeria monocytogenes* mikroorganismoarekin inokulatutako ardi esne gordinaz ekoizturiko gazta onduen 2 ekoizpen burutuz.

Biziraupen azterketan zehar, *Listeria monocytogenes* kontaketa ezberdinak burutu ziren ondorengo laginketa puntuetan:

- Esnea jatorrian
- Inokulatutako esnea
- Gazta kameraren sarreran
- 1-7 hilabete bitarteetan ondutako gaztak, hilabetero

Gazta kopurua mugatua zenez, biziraupen azterketak 6 eta 7. hilabete arte luzatu egin ziren bi gazta ekoizpen zikloetan.

Ondoren, ekoizturiko bi gazta zikloetan lortutako emaitzak azaltzen dira:

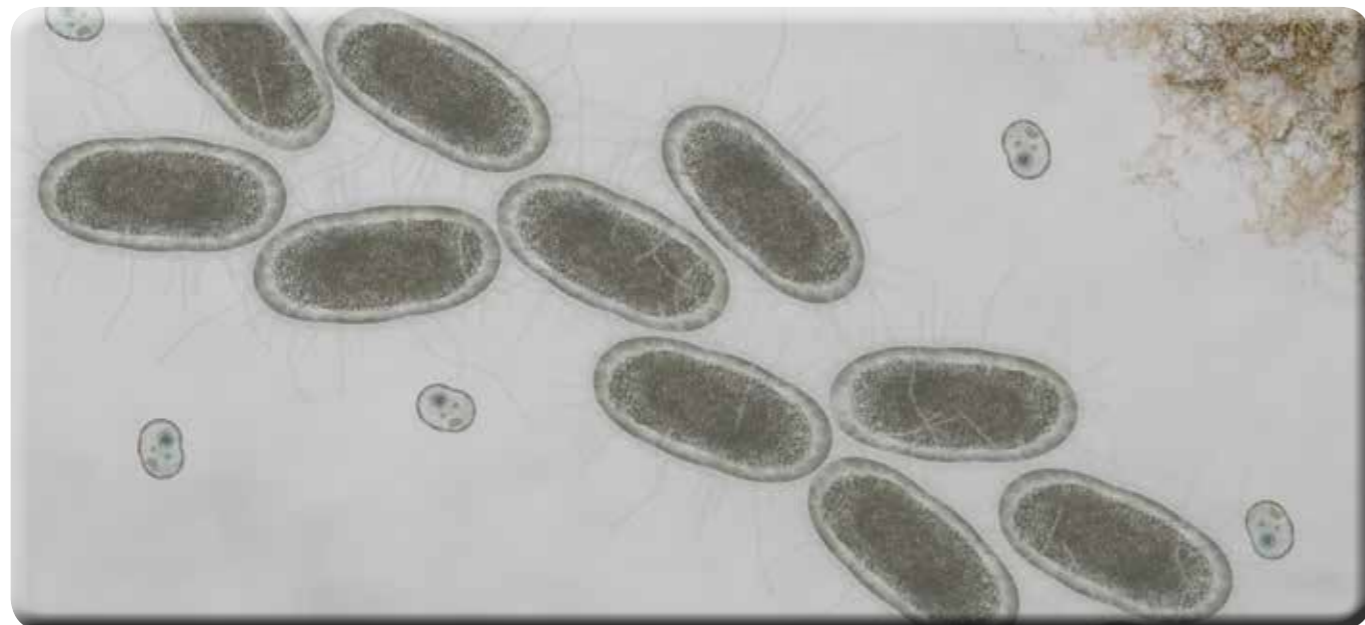
*Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren eboluzioa gazta onduetan



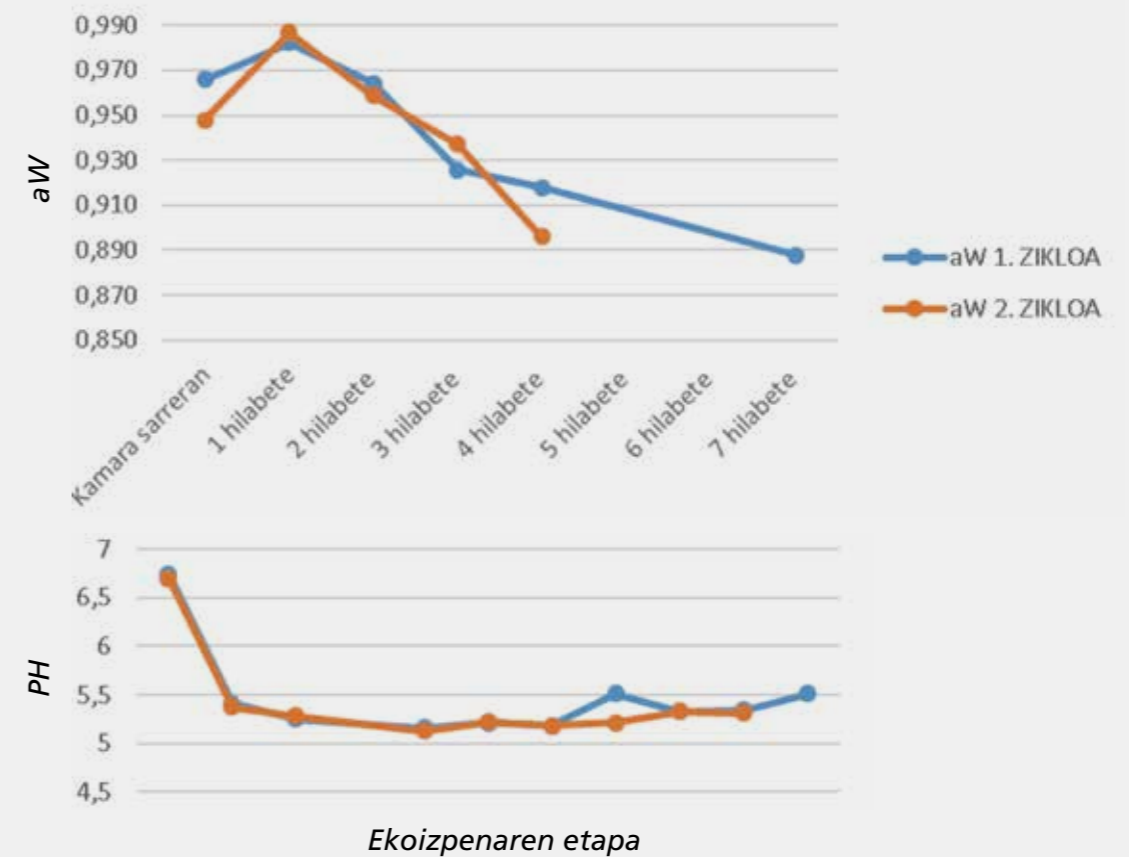
Ondorengo taulan, 2 ekoizpen zikloetan, prozesuaren puntu ezberdinetan burututako *Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren kontaketa logaritmikoen emaitzak eta honen hazkuntza potentziala azaltzen dira:

Bestalde, hurrengo grafiketan ekoizturiko bi gazta ekoizpen zikloetan jasotako pH eta aW balioak adierazten dira:

	Esnea jatorrian	Inokulaturako esnea	Kamara sarreran (log keu/g)	1 hilabe (log keu/g)	2 hilabe (log keu/g)	3 hilabe (log keu/g)	4 hilabe (log keu/g)	5 hilabe (log keu/g)	6 hilabe (log keu/g)	7 hilabe (log keu/g)	Hazkuntza portzentaia ( $\delta$ )
1. zikloa	0,00	2,27	2,04	2,20	1,87	1,45	1,26	0,00	0,00	0,00	-0,62
2. zikloa	0,00	2,00	1,91	2,02	1,34	0,00	0,00	0,00	0,00		-0,68



Ur aktibitatearen eta PH-aren eboluzioa

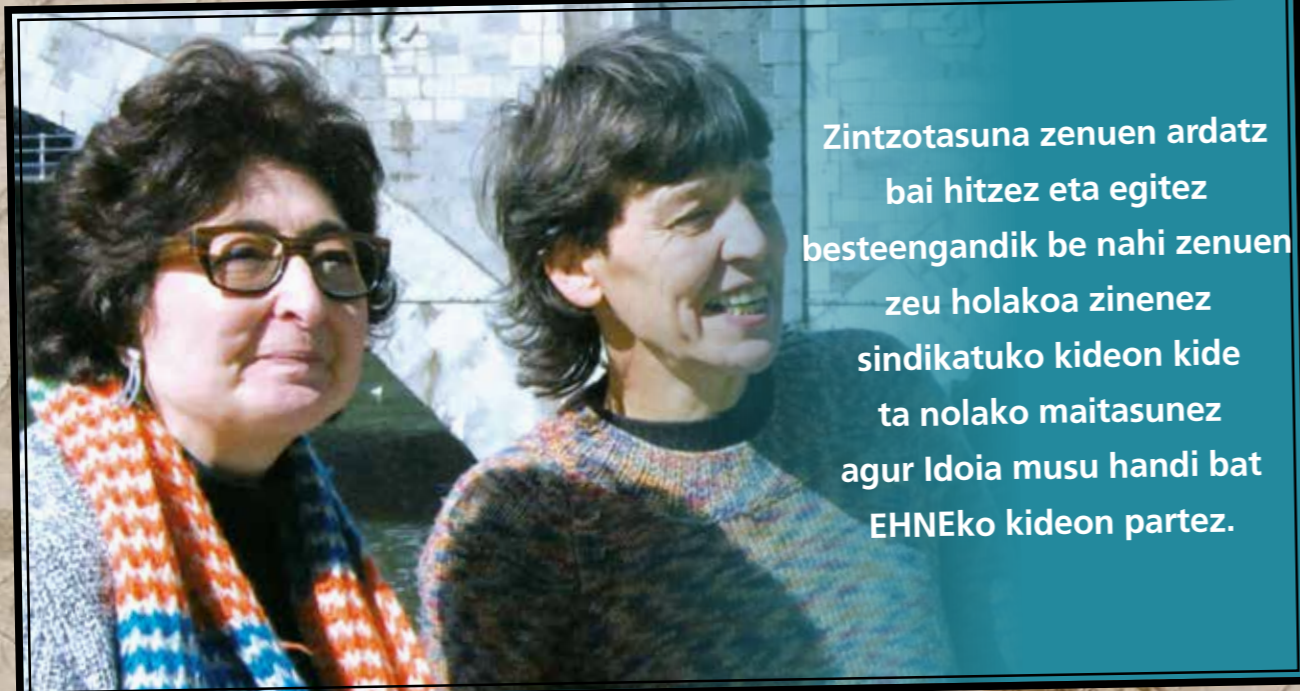


ONDORIOAK

Lehenengo grafikari ikus daitezkeen moduan, gazten biziraupen azterketan zehar, *Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren kopuruan beheranzko joera ikus daiteke, lehenengo zikloko bostgarren hilabetetik aurrera eta bigarren zikloko hirugarren hilabetetik aurrera mikroorganismoaren kopurua kuantifika ezinak diren muturera iritsi zirelarik. Ontze prozesua aurrera doan heinean, ur aktibitatea gutxituz doa (0,957-0,892) eta pH balioak 5,4 eta 5,5-ean mantentzen dira. **Hazkuntza potentziala ( $\delta$ ) negatiboa da**, -0,62 eta -0,68 hurrenez hurren, **gazta ziklo bakoitzarentzat. Ondorioz, gaztaren ontze prozesuak *Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren hazkuntzarekiko eragin inhibitzailea** duela baieztatu daiteke

2019ko urriaren 16an, Nutrizioaren eta Elikagaien Segurtasunaren Agentzia Espainolak (AESAN) publikatu zuen kontsumorako prest dauden elikagaietan *Listeria monocytogenes* mikroorganismoaren inguruan dagokion biziraupen azterketen egiaztapena burutzeko orientazio dokumentuan oinarrituz, hazkuntza potentziala  $\delta < 0,5$  log keu/g aurkezten duten ontziratu gabeko esne gordinarekin ekoizturiko gazta onduak, ***Listeria monocytogenes* patogenoaren hazkuntza errazten ez duten elikagaiak direla kontsideratzen da.**

Ebidentzia honen aurrean, ardi esne gordinaz ekoizturiko gazta onduak, 2073/2005 (EB) Erregelamenduaren 1.3 taldean sailkatzen direla onartu daiteke, eta beraz, beraien biziraupen osoan zehar patogeno honentzat aplikatzen zaien segurtasun erizpidea,  $< 100$  keu/g (n=5, c=0) da.



Idoia Aparacio, Arantza Arrienekin

Zintzotasuna zenuen ardatz  
bai hitzez eta egitez  
besteengandik be nahi zenuen  
zeu holakoa zinenez  
sindikatu kideon kide  
ta nolako maitasunez  
agur Idoia musu handi bat  
EHNEko kideon partez.

## A Idoia y a Ricardo

Quizás no sea la persona indicada para escribir estas líneas. Así pues, antes de nada, os pido perdón por el atrevimiento. Este mes de mayo está siendo especialmente cruel para los baserritarras, para el sindicalismo agrario, para Euskal Herria. Las malas noticias no cesan, y nos hacen viajar desde el este al oeste nuestro pueblo, tal y como hace la noche cada jornada.

¡Qué paradojas! Desde Nafarroa Beherea - donde los baserritarras han logrado mantener su actividad, dignificarla, articularla, dotar al territorio de un significado - hasta Meatzaldea - donde la pérdida del modo de vida ligada al baserri, a la tierra, la desaparición de la identidad, toca su cúspide -. Es, precisamente, desde ese punto de vista, donde toma un significado especial la labor desarrollada durante tantos años por vosotros, Ricar e Idoia. Apostando tempranamente por una producción de queso de calidad, tejiendo con la gente humilde la comercialización, enseñándonos a los que queríamos descubrir otros caminos, ayudándonos en los grupos de consumo o en las pequeñas ferias anuales de nuestros pueblos.

Toda una vida de compromiso y trabajo, haciendo frente a todas las dificultades que representa el sector, y que, en nuestra doliente y querida comarca, se agudizan.

Recientemente, en un medio catalán, aparecía una entrevista a una de las organizadoras de la importante feria de queso celebrada en Vic. En dicha entrevista se destacaba la importancia, el acto político que supone el consumo de un queso artesano. A esa idea le falta su complementaria: el acto político que supone dedicarse, en cuerpo y alma, a la ganadería, produciendo, además, ese queso artesano.

**Gracias por mantener la luz. Eskerrik asko, familia, bihotz-bihotzez, emandako guztiagatik.**

Iñaki Vigiola

## Eskerrik asko, Idoia.

Idoia, te nos has ido en silencio, en ese silencio de no querer molestar pero lleno de cariño, de fuerza de vida de dejarlo todo organizado, de seguir dándonos esa parte de tu vida que deja en nuestros corazones y mente muchos rincones abiertos de fuerza, de cariño, de comprensión de lucha, de valores, que te hacen más grande y más humana.

Idoia, eskerrik asko, en nombre de Ehne Bizkaia, tú participación siempre ha sido desde una visión solidaria de vida y desde el interés general con un compromiso de lucha como baserritarra. Has contribuido a fortalecer la relación entre el mundo rural y urbano de manera incansable, explicando con paciencia y hechos la labor del baserritarra y nuestro mundo. Idoia, con tus planteamientos y trabajo, junto con Ricardo y Xian sois referentes de coherencia y honestidad entre vuestras ideas y vuestra práctica

**Eskerrik asko por tu vida,  
eskerrik asko y hasta siempre**

**Andoni Garcia  
eta Alberto LLona**

## MODÈLE D'AGRICULTURE PAYSANNE AU PAYS BASQUE

<https://cutt.ly/ObCQ7HZ>



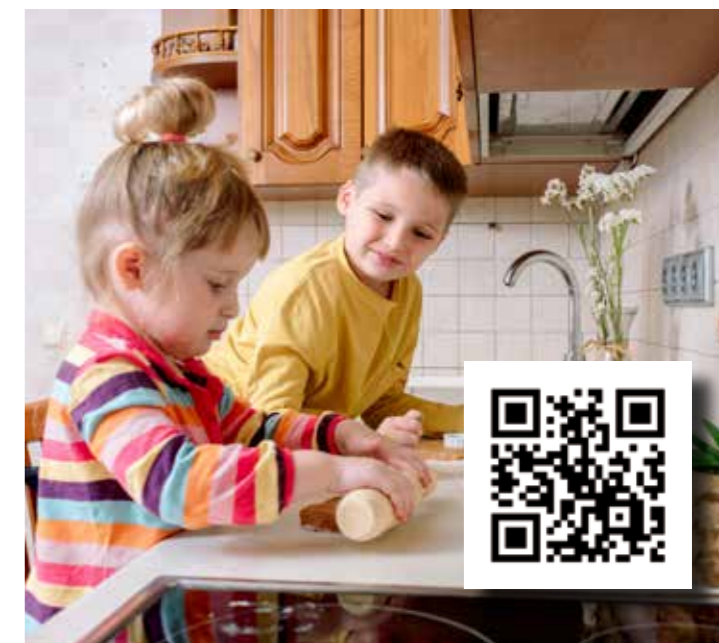
## MIXEL BERHOCOIRIGOIN, AZKEN AGURRA

<https://cutt.ly/6bCQ80Y>



## GURE PLATERA, GURE AUKERA

<https://cutt.ly/DbBbqVo>



## MAÍZ, TRANSGÉNICOS Y TRANSNACIONALES

<https://cutt.ly/FbCQ3Ng>





## SALGAI - SE VENDE

Pottoka zaldia salgai, katalogatua eta mantsoa 657 794 529

Se vende Poni de 3 años para parir. Muy manso, ideal para críos. 630 855 099

Se venden 3 carneros de raza latxa de un año. 675 804 385

Se vende carro de tractor Agria 675 804 385

Se venden por cese de actividad: novillas frisonas con carta, carro unifeed de 18 m3 con dos sinfines verticales, Abonadora Vicon, 2 tanques de leche de 2.600 litros y de 2.100 litros. 628 472 158

Betizuak salgai 655 706 073

Se alquila quesería en Durangaldea. 688 875 121

Se alquila explotación rentable en activo por jubilación. 685725072

Se venden 2 terneros pasteros limusines con carta. 618 056 355

Se venden 2 novillas preñadas. Una mestiza (madre Parda alpina), inseminada con Limusin y preñada de 7 meses y otra Asturiana de las montañas inseminada con Angus y preñada de 6 meses. 688 894 054

Venta de 2 invernaderos multitunel, cada uno de 1500m y 6 tuneles de 200m. 609 760 344

8 Hako eukalpto globulus basoa salgai. 678 887 310

Humus likidoa salgai 688 665 848

Se venden estacas de Acacia de 1.80m hechas a mano. 658 746 649

Pasterizatzeko plevnik makina salgai. 100 litroko edukia, trifasikoa. 636 451 563

Se venden cabras azpigorris 636 882 992

Se vende remolque agrícola Barbero, 16T con elevación trasera. 649 428 299

Se vende tanque Alfa Laval 1200l. 94 383 55 03

Se vende tolva de pienso 5T 94 383 55 03

Se vende generador eléctrico toma fuerza tractor 94 383 55 03

Se vende autocargador JB con tracción 16m3 94 383 55 03

Se vende bascula colgante gama intermedia en perfecto estado 666 583 925

1,5 hektareako terreno bat salgai edo alokatzeko Galdakaon fruta-arbolak jartzeko baimenarekin, guztiz zarratuta bi metroko altuerako hesiarekin 659 539 779

Ahuntzak salgai. Azpigorriak 6 ama eta 4 kume. 693 606 606

Vendo una volteadora de hierba Khun, de 4 platillos anchura 4,20 metros y con elevador hidráulico. 696 795 999

Vendo toro pirenaico con carta. 696 795 999

Se vende cuba – depósito de 1.800 litros 607 424 623

Venta casa nueva en Navarra. Posibilidad de huerta. 118.000€ 650 428 982

Akazisko esolak salgai. Venta de estacas de acacia. 615 740 654

Se vende carro mezclador seco de dos ejes horizontales. 649 840 506

Se vende generador eléctrico. 680 351 991

Se vende desensiladora de bloque KUHN por desuso. En buen estado. 619 539 958

Hidrolimpiadora bat salgai. Trifasikoa eta 4 CV. 639 983 816

Arratoi txakur kumeak oparitzen dira 722 222 338

Traktore Agria 9.900, 30CV salgai. Guztiz berritua, apero eta guzti. 609 458 243

Bi-hiru urteko txakur gazteak dauzkagu Ataunen. 617 866 334

Venta de 4000m2 de finca con frutales, junto al río Arga (Zona Tafalla) 13.000€. 650 428 982

Venta finca rural, Muxika. Separado en dos parcelas. (7400m2 y 3800m2) 660 809 680

Gaztainazko estakak, eskuz eginak. 690 032 104/606 500 270

Belar takoiak salgai. 608 677 606

500 litroko DeLaval esne tankea salgai. 625 022 559

Se venden bolas de hierba ensiladas. Fácil de cargar. 649 840 506

20 ardi mutur gorri salgai. 688 682 308

Pasquali traktorea salgai. 21 CV. Remolkea, goldea eta rotabatorragaz. 94 625 32 66

Alquilo caserío con carretera, agua y luz con generador. Huerta y opción de más terrenos. precio: 225 euros al mes. 682 394 124/94 673 15 69

Se vende esparcidor de basura Pasquali para tractor y freno hidráulico. 3.000 euros. 682 394 124/94 673 15 69

Se vende terreno de 10.000 metros cuadrados en Gamiz. Posibilidad de iniciar explotación agraria. 685 703 231

14 zaldiko Pasqualia salgai, arranke eta guzti. 695 769 275

Se vende rulo suspendido en buen estado por no utilizar. Anchura de 2m más acople. Zuia (ARABA) Precio 650€. 636 369 361

Se venden terneras y terneros pasteros. Limousin. Con carta. 633 177 715

Behi satsa oparitzen da. Se regala basura de vaca. En Arrankudiaga. 688 665 848

Belar siku bolak salgai. 628 041 526

Tractor agrícola de cadenas con desbrozadora. Tipo oruga. 658 746 649

Se venden bolas de hierba seca y bolas de silo. 685 707 492

Gurdia salgai. 4 metro luze eta 2 zabal. Alde bakoitzean bina gurplekin. 695 769 275

Belar fardoak saltzen dira Durangaldean. 615 737 123

80 CVko Case traktorea salgai. Pintxo, pala eta kabinarekin. 695 769 275

Vendo autocargador marca Comesa de carga trasera, trabaja con su tracción. Trabaja con tractor Pasquali de 38cv. 657 791 863

Euskal txerriaren txerrikumeak salgai. 685 784 841

Motocultor nuevo Agria 7710GRV con motor de gasolina Honda GX 270. 2.400 euros. Nuevo. 605 744 515

Belar lehorra, bolak, pakoia eta siloa salgai. Aterpean gordeak. 659 132 094

Suzuki Bandit 400cc eta Honda Panaeuropean 1.100 cc. 658 746 649

Se vende segadora acondicionadora Celia 270. 615 704 960

Se venden fardos de viruta seca para camas, sin polvo, paletizado. Buen precio. 669 720 290

Se venden potros españoles, machos y hembras. Capa alazán negro y castaño. Excelentes orígenes. 635 738 805

Se ofrece terreno para alquilar en Erandio. 3 hectáreas, para ganadería o agricultura. 615 715 192

Se vende caserío con pabellón de ganado con 12 hectáreas. Zona de Bermeo-Bakio. 699 765 630

Se vende tanque de leche con motor. Funciona. 617 972 209

Se venden dos volteadoras Khun de 4 rotores, de 3,80 metros y 4,20 metros. 676 517 787

Saltzeko esne tanka, Japy markakoa, 1700 litro.

Garbitze automatikoa. Estatu onean. (00-33) 632 307 653

Se vende hierba seca y bolas de silo. Están bajo cubierto. Belar bolak salgai, lehorra eta siloa. 659 132 094

Ardi moztailak. Joxe. 659 262 747

Se venden tarros de vidrio de todos los tamaños para conservas. También vinagre para encurtidos. 636 451 563

Se vende alfalfa ecológica. En pelets (19% proteína) y en rama. 629 204 215

Se vende caserío en Getxo. 2 Plantas, 90 metro cuadrados. 1 hectárea de terreno soleado junto al río. 650 155 841/649 563 720

Se vende forraje en fardo pequeño. Paja, hierba y alfalfa. Buena calidad. Puesto en destino. Económico. 669 720 290

Se vende granja en Getxo, a 3 kms de la Avenida de Los Chopos. 4000m2 terreno con un edificio de 1.560 m2. Urge vender, precio a convenir. 651 881 195

Se venden estacas de acacia y alambre ganadero. Se hacen cierres y limpieza de terreno. Tlf 666 583 478

Se venden fardos de paja de cebada, de 6 cuerdas, metidos en almacén. 679 485 712/626 496 393

## EROSTEKO - COMPRA

Land Rover Defender baten bila nabil. Berdin dio zer baldintzatan dagoen. 623 179 537

Arado SAME delfino 35 de segunda mano. 94 616 64 86

Se compra o alquila terreno para pastos de ganado. 616 166 509

Se compra tanque de leche 150-200 l. No importa que el motor no funcione. 653 019 379

Se compra estructura de invernadero tipo túnel. 691 210 034

Arrazola eta Axpe inguruan landak errentan hartzeko prest. 662 005 579

Arraza ertaineko txakur kume baten bila nabil. 655 709 577

## LANA - TRABAJO

Se busca persona para trabajar en almacén de piensos con experiencia. Venta al público. Alrededores de Bilbo. 628 440 381

Limpiezas de chimeneas, estufas, cocinas económicas, calderas de calefacción, etc. Urko 605 770 754

Se ofrece pastor para vacas, ovejas y cabras. 38 años, navarro. Interesad@s llamar a 618 046 570



2020-2021

Erreferendumaren aldeko  
sinadura bilketa masiboa  
Recogida de firmas  
masiva por el referéndum

 Hamaika  
Gara  
ERREFERENDUMAREN ALDE



GURE  
ESKU

# Altxa. Sinatu. Erabaki.

hamaikagara.eus

Ez dakigu krisi honetatik noiz irtengo garen, baina nola irtengo garen erabakitzea gure esku dago; krisiek ez baitituzte berez aukerak zabaltzen, baina gure erabaki burujabeek, bai. Gure Esku eta alor anitzetako hainbat eragile indarrak batzen ari gara egoera honetatik burujabeago irten gaitezen. Zurekin, Hamaika Gara.

No sabemos cuándo vamos a salir de esta crisis, pero sabemos que está en nuestras manos decidir cómo vamos a salir; porque las crisis no abren oportunidades por sí solas pero poder tomar nuestras propias decisiones sí. Gure Esku y agentes de diversos ámbitos estamos sumando fuerzas para salir de esta situación profundizando en nuestra soberanía. Contigo, somos multitud. Hamaika Gara.

## 11 SINADUREN ERRONKA.

**ESKUMUTURREKOA**  
jantziz, egitasmoarekin bat egiten duzula adierazi eta ikusgaitasuna emango diozu. Gainera, ekimena finantzatzen lagunduko duzu.



Entra en la web [www.hamaikagara.eus](http://www.hamaikagara.eus) y firma el manifiesto a favor del referéndum.

Sar zaitetz [www.hamaikagara.eus](http://www.hamaikagara.eus) webgunean eta sina ezazu erreferendumaren aldeko manifestua.

Obtén la pulsera de la campaña y muestra tu compromiso públicamente. También lo puedes hacer a través de las redes sociales con el hashtag #11SinadurenErronka.

Eskura ezazu kanpainaren eskumuturrekoa eta adieraz ezazu publikoki zure konpromisoa. Sare sozialetan ere egin dezakezu, #11SinadurenErronka traola erabiliz.

Trata de que al menos once personas de tu entorno firmen el manifiesto y se sumen al reto.

Saia zaitetz zure inguruko 11 lagunek, gubxienez, manifestua sinatu eta erronkarekin bat egin dezaten.

